

## DEL MOMENTO

### La paz de los espíritus

La Prensa toda ha publicado con gran copia de detalles las incidencias del movimiento sindicalista anarquista y comunista, todo junto, (según asegura un periódico catalán), de carácter revolucionario. No sabemos, es los momentos en que escribimos estas líneas, si estará ya vencido; nos suponemos que sí; pues el presidente del Consejo daba ayer por seguro que no tardaría en lograrlo más de quince minutos.

Así lo creemos... y así lo esperamos; pero si bien es cierto que el Gobierno podrá superar y aun aplastar la violencia y la fuerza del movimiento, pues cuenta con medios sobrados para ello, o lo que es lo mismo, que podrá fácilmente restablecer el orden material perturbado; no creemos que pueda restaurar la paz de los espíritus con la misma facilidad.

Se encuentra el elemento obrero, especialmente el catalán, tan envenenado por años y años de propagandas las más subversivas y antisociales, que ha de ser obra de romanos, el convencerte de lo erróneo y falso de sus convicciones, o ideas.

Se le hace creer que el actual orden social y el régimen económico por el que vive rigiéndose el mundo son los causantes de que él no goce de una situación económica y social... como la de los "burgueses", y no se aquieta, ni quiere descansar hasta destruirlos.

Es verdad que dentro del régimen económico y social actuales se dan injusticias, y tienen lugar muchos y graves casos en que el obrero manual y aun el que no lo es, véase tratados con desprecio, desconsideración e injusticia irritantes, pero en vez de condenar los abusos y procurar que desaparezcan, tiran por lo más radical... y cómo, que es, destruir aquello que da origen, o dicho con exactitud, que da ocasión a que los hombres hagan un mal uso de la libertad, abusen.

Este es uno de sus errores fundamentales: el confundir aquello que puede dar ocasión al abuso, con este.

No caen en la cuenta de que si hubiésemos de condenar y destruir todo aquello de que se puede hacer mal uso, habríamos de destruir y aniquilar cuanto existe y pueda existir incluso el hombre.

Es en tal la ceguera de estos obreros, que apesar de los dictados de la razón y de las mismas enseñanzas de la historia, difícilmente se les hará persuadir de lo contrario hasta que la realidad misma se lo ponga en evidencia.

Ovidian—si es que lo saben—que el noveno por ciento y aun más de la riqueza que en la tierra existe, ha sido creada por el esfuerzo y voluntad individual, y que todo el inmenso caudal de cultura, arte, ciencia y progreso de la humanidad no tiene otro origen que la labor espiritual y personal de los hombres.

Preferir por tanto trastornar el orden natural, es ir derechamente al fracaso, y lo que todavía es peor, hacia la incultura, la depauperación, y la decadencia.

Convertir a la humanidad en una gran

colectividad amorfa, nivelada por el mismo rasero, es trocarla en un gran rebaño, o lo que quizá es más triste, en un inmenso cuartel, en el que se haya extinguido incluso el concepto mismo de la libertad.

No incurriremos nosotros, esto desde luego, en el error de atribuir a la ambición de riquezas y al afán de atesorar caudales todos los progresos de la humanidad.

El hombre puede obrar y obra muchas veces impulsado por móviles más nobles y elevados. Pero siempre necesita un estímulo que le mueva a superar las dificultades que la naturaleza y la propia limitación de su inteligencia le oponen para avanzar en el camino de la civilización y de la ciencia.

Y ese estímulo falta, tiene que faltar necesariamente en ese régimen igualitario y nivelador que propugnan los teorizantes extremistas.

Pero bien: no toda la culpa la tienen los obreros de haber llegado a la situación extrema de odio y venganza contra el régimen actual.

Muy en gran parte han contribuido a ella quienes no han sabido hacer el uso debido de la propiedad y de las riquezas, quienes no han atendido como debieran haberlo hecho a los desheredados de la fortuna, y sobre todo quienes han despreciado y desprecian a los que en la escala económico-social se encuentran en una situación inferior.

Muchas veces, muchísimas, no es lo que más duele al hombre el verse en una posición económica inferior a otros, sino el verse objeto por parte de estos de desconsideraciones y desatenciones, las más de las veces injustificadas.

Y si estas desconsideraciones, desprecios y desatenciones se tienen con quienes intelectualmente son superiores, aun cuando económicamente no lo sean, entonces el dolor y la amargura son mucho más agudos.

Todos estamos convencidos, en lo íntimo de nuestras conciencias de que el hombre es lo que es por su razón y que si alguna superioridad se debe reconocer es la de la inteligencia, y de ahí es que se considere siempre como una doble injuria el desconsiderar y despreciar a quien intelectualmente sea superior, aun cuando por otras causas se encuentre en posición económica más baja.

Pero bien; por el momento lo que importa es el restablecimiento del orden material, gravemente perturbado. De esto nos responde el Gobierno y creemos que lo habrá logrado para estas horas.

Pero la paz de los espíritus, esa satisfacción interior necesaria para que el orden material sea un hecho normal y permanente y sobre todo espontáneo y natural, debe ser procurada cuanto antes a toda costa y por parte de todos: del Gobierno, de las clases adineradas, de las personas de prestigio y de cuantos sientan que es un deber el progreso, la cultura y la convivencia humanas.

## EXPLOSION DE GRISU EN UNA MINA ASTURIANA



En la mina La Fontica, de Bó ocurrió una explosión de grisú, de la que resultaron tres muertos y ocho heridos. Los compañeros de las víctimas en la boca de la mina comentando la tragedia

## CRONICAS VIAJERAS

### En el corazón de Laburdi

#### "Gaskuñak kanpora"

Vamos por las lomas ondulantes de Laburdi. Colinas desprovistas de árboles. A los bordes del solitario camino, cascadas de hierba las cimas y las suaves pendientes. Sembrado el suelo, que pisamos, un desierto en miniatura.

Hemos abandonado la carretera que de Azkain conduce a Cambó. El auto se ha lanzado por un modesto camino que enlaza Ustaritz con Azkain. Camino rústico que, jugueteando, sube y baja las lomas laburdinas.

Un mítico sol de invierno ilumina el paisaje, siempre rico en impresiones de visión y colorido. Matizos de azul en las estribaciones lejanas. Fulgores de nieve en el pico de Uruña. En las lejanas crestas del Añamendi, celajes de ensueño. Añamendi, nuestra montaña sagrada, la que abraza a los hermanos asentados en sus dos opuestas laderas!

Hemos en Ustaritz. Apenas hemos invertido hora y media en el recorrido, desde nuestra salida de Donostia. Nos aguardan a los euskaltzales gipuzkoanos los euskaltzales laburdinos. Blazzy, Oxobi, Dassance, etc., los depositarios del espíritu renacentista de los vascos norteros, nos reciben con el más legítimo cariño de hermanos.

Siempre que en Laburdi, Subergo o Benabarra estrechamos la mano de este denodado grupo de patriotas, sentimos una emoción extraña. Una lacramante impresión que despierta en nosotros un torrente de reflexiones. Reflexiones de dolor y de alegría que generalmente, acaban por sobrecogernos dándonos aire de enojamiento y timidez.

Al saludarnos, Blazzy nos pregunta nervioso. "¿Entzun duzu?" ("¿Has oído?). El incansable euskaltzale requiere de nosotros el resultado de las emisiones de propaganda vasca lanzadas desde el Museo de Bayona. Fueron pocos, muy pocos, los que en Donostia pudieron escuchar el programa radiado, euskedun. "Puesto que estas emisiones serán periódicas, procuraremos mejorar nuestro servicio y organizarlo más convenientemente."

En el Patronato de la Escuela Católica se estrena una pastoral, género dramático al que tan dados son los laburdinos. El pueblo de Ustaritz acude en masa a presenciarla.

Prescindamos del dramón patriótico-guerrero con el que nos regocian las señoritas ustarrizarras. A la verdad, nos parece que los aplausos sean tan tibios. Y aquellos se tributan más a las actrices que a los latiguillos patrióticos, afrancesados, varios de los cuales no merecen ni un sólo elogio del público.

"Jayotz Pastoral". Rezuma esta obrita teatral un primitivismo candoroso. Míad auto sacramental y míad comedia profana. Sembrada una pieza religiosa de la Edad Media en la que se han incrustado pinceladas de colorido modernista.

Dos hermanas de cualquier caserío laburdino. Una de ellas representa la tradición del hogar. La otra está ya desajada de la vida de la raza. Los años que en París pasó dedicada al servicio doméstico la han envejecido.

Es la noche de "Gabon". La familia La marchada a la Misa de Gallo. Están solitas las dos hermanas. Mas suena el bocinazo de un automóvil y, como a señal con-

## CAMINO ADELANTE

### Unidad por el Estatuto

Tomo, hoy, la pluma pleno de optimismo, abierto el pecho a la esperanza, jubiloso. Porque el Ayuntamiento de Pamplona, con unanimidad, ha decidido votar por el Estatuto Vasco Navarro, consagrador y garantizador, de consuno, de la soberanía-foral de Navarra y de la natural unidad de la raza vasca. Bien, muy bien. Acaso mis lectores estimen excesivamente efusivo este balimiento de palmas. Mas el suceso lo merece. Cierto que ese acuerdo es el único cuerdo acerca del asunto. Pero ¿qué más puede apearecerse y alabarse, en este país clásico de las disensiones intestinas, que la cordura unánime? Unánime, claro está, en el municipio de Iruña. Y el municipio de Iruña es, en estas cuestiones, tradicionalmente, cabeza, ejemplo y guía de los demás municipios de Na-

varra. Ahora ha de serlo, sin duda, todavía más que otras veces. En el municipio, en el Ayuntamiento de la capital, actúan, ponderadas en unas u otras proporciones, todas las fuerzas, absolutamente todas las fuerzas políticas que integran las corporaciones locales de nuestra tierra. No es un ayuntamiento casualmente dominado por un solo sector. Figuran en él representaciones de cuantos partidos la tienen en los otros ayuntamientos desde el Bidasoa hasta el Ebro. Su ejemplo ha de ser comunemente seguido. Como lo fué en el verano último. Bien, muy bien, repito. ¡Aleluya — en nombre del fuerismo sin tacha — aleluya!

Otra cosa. Porque esa es, ya, cosa vista. El contenido autonómico del Estatuto. No se me oculta que con esa votación de los ediles pamploneses corroborada, según espero, por todos los de Navarra sólo quedará cumplido un trámite; sólo estará resuelta una cuestión previa. Muy importante cuestión y muy felizmente resuelta, pero, ciertamente, cuestión previa nada más. Queda el trámite, la cuestión previa de gravedad máxima y decisoria, por resolverse. Me refiero al referéndum o plebiscito popular cuando se proponga el contenido autonómico, el texto del Estatuto Vasco Navarro, que van a redactar, o están redactando las izquierdas y algunas derechas, pero con abstención notoria de otras, de otras derechas al menos en Navarra muy considerables y eficientísimas. Ya saben mis lectores cuán largamente he disertado sobre este punto. Anteaer no más lejos recapitulé los razonamientos por que entiendo — honradamente, lealmente, en conciencia — en la presencia de Dios! — que nos incumbe como deber a los católicos navarros votar en pro del Estatuto con solo una condición. Que contenga, cuantas más mejor, pero aunque sólo sea una más de las facultades que ahora ejerceremos por medio de organismos propios. Como yo pienso — aunque, ofuscadamente, este criterio haya sido, por algunos escritores católicos, denostado terriblemente — muchas, muchas personas eclesiásticas, seculares y regulares. Y coincido con quienes fueron paladines primigenios de las empuñadas de Estella. Con los más destacados de ellos, incluso con probados e indiscutidos tradicionalistas. Todos los cuales pensamos que la autonomía, el ensanchamiento de la autonomía vigente es deseable en todo caso y venga de donde viniere y por cualquier camino que viniere. Hasta ahora toda convulsión política española, desde las Cortes de Cádiz hasta el golpe de Estado de Septiembre de mil novecientos veintitrés, ha significado quebrantamiento, regreso de las libertades forales de Navarra, de todo el País Vasco. El parlamento doceañista, Espartero, Alfonso XII, todos, traicionariamente, después de ensalzarnos las mermaron o suspendieron. Más no es, toda la responsabilidad, atribuye a causas extrañas. Las hubo, también, genuinas. La principal, demasiado reiterada, el cómodo pseudoprovidencialismo que indujo a nuestros antepasados a esperar todo de lo que en Madrid aconteciera o se lograra. No incidamos en el mismo error. Si algunos períodos hubo de restauración, más o menos cabal, del Régimen Foral fueron aquellos en que el país, internamente, se esforzó por recabarlos. La historia del primer tercio del siglo XIX lo comprueba. Hagamos, ahora, no un partido, sino todos los navarros, los vascos todos, eso mismo. Esforzarnos. Esforzarnos nosotros. Con vencimiento de lo que sea preciso vencer. Que no es más que una cosa. Una cosa bien definible: las renillas políticas, las diferencias políticas. Y no en las cuestiones elevadas de principios, sino en los detalles de a ras de tierra, que la maldita inconsciencia produce y mantiene y exacerba. Porque en los principios, en las diferencias de principio, no pueden basarse las discrepancias. Todos, y los de la derecha más que los otros, podemos y debemos decir "Sí", un sí rotundo y unánime, cuando se someta a plebiscito el Estatuto.

José ETAYO.

### Importante a todos los navarros

El lunes próximo aparecerá un folleto de unas 40 páginas, en el que se hace una brillante y acabada refutación de los falsos razonamientos que se han hecho en estos días en contra de la licitud de votar al Estatuto que se trata de someter al plebiscito.

El folleto que recoge y pulveriza todos los alegatos de los enemigos del Estatuto Vasco Navarro, estudia el asunto desde el punto de vista social y de la libertad de la conciencia cristiana, y se distribuirá, según se nos dice, profusamente, por toda Navarra.

J. AITZOL.

## Ongi erantzua Bien contestado

Eskurdarbat joan emen zen bein Donostia kistura. Arago katean zegoen gurte gizona. Itxas bazarrean agire zen itsas-ontzian bere bi begiak Josirik zegoen. Ontan urbiltzen zate jozemaritar pppirrin bat, bere baiteko egiten: zoro onen bapetik ea farra pikat ezaiz degun.

—Zer agi gora, adiskide? Itsas ontzian begira edo.

—Alaxe nengoa, ba. Beñere ez gizona onelakorik ikusi.

—Egundain au bezaleko etxerik ez-tugu guri ere ikusi-ta, ona ole den ez-baika gabitz.

—Zer irudi zaizu?

—Bai, al jafena! Etxe ori, etxe eder-rra da. Etxe ori egin dunak, etxeak egiten ba-taki. Taño, adiskide, zinemdua dauke onak leku txarrean.

—Adiskide, zuk igarriko diozu alde-idea; etxe orak zerbatesa baliko du?

—Jauna, goin-goima jo-ta ere, Santiago-Santantakako ostots-erantsi, lau grebitzitan botatakouk ana-balioko al du?

—Donostiarak au entzun zuenean, Eskurdarbat gelaigoko galdetik egiteko gogoa kendu zitzaion.

—Egun antean jozemaritarra bera koi-korako Aranoko esatera au gogor-tuz joan zela gaude.

—Baseritaran ate maratillek, etxi-ta sumatzen kaletar abilek.

Marchó en cierta ocasión un ezcurra-no a ver San Sebastián. Hallábase nuestro hombre en el puerto, clavados sus ojos en un barco que se encontraba en la terminación del mar; cuando he aquí que se le acerca un koskero muy pincho, diciendo para sus adentros: Vamos a ver si nos reimos un poco a costa de este bobo.

—¿Qué haces amigo; observando este buque?

—Así estaba, porque nunca he visto cosa semejante.

—Tampoco nosotros hemos visto jamás cosa semejante y se disputa si es o no buena. A usted que le parece?

—Si por cierto, esa casa es hermosa casa, y el que ha hecho esa casa ya sabe hacer casas. Pero, amigo, el cimiento lo tiene en mal sitio.

—Amigo, usted ya calculará poco más o menos cuanto valdrá esta casa!

—Señor, aún cuando queramos echar muy alto, valdrá tal vez tanto como un buen aguacero que por Santiago o Santa Ana cayera en las cuatro provincias.

Al escuchar esto el donostiarra, ya no tuvo ganas de hacer preguntas al ez-curraño.

Parécenos que el koskero marcharía aquel día recordando este refrán de Aarón:

"El habil ciudadano no comprende de las adabillas de las puertas del casero".

## LOS AMIGOS DEL EUSKERA

### CONFERENCIAS PUBLICAS

Hoy, a las siete de la tarde y en el salón de actos de las Escuelas de San Francisco, tendrá lugar la cuarta y última conferencia de índole cultural y médica, a cargo del doctor Echarte.

## LEA USTED

### "La Voz de Navarra"

## Propaganda Nacionalista

### CONFERENCIAS

Hoy sábado:

IRUÑA

En el Centro Vasco a las OCHO de la noche,

Don Humbelino de Hu-meneta

LIZARRA (Estella)

En Napar Etxea a las diez de la noche

Don Angel Blanco

Mañana domingo:

AGOITZ (Aoz)

En el Centro Vasco a las CUATRO de la tarde

Don Miguel José de Garmendia  
Don Valentín Fernandez de Zabaleta  
Don Angel Blanco

ARESO:

A las CUATRO de la tarde, en euzkera

Don Jesús de Azkue  
Don Ignacio de Toosa  
Don Pablo de Eibar

# Ecós de sociedad

## LA COCINA Y LA MESA

### LA APLICACION DEL QUESO EN LA COMIDA

El queso añadido a ciertos platos contribuye eficazmente a hacerlos agradables al paladar, pero este precioso ingrediente ha de ser empleado con mucho tino y según los platos que haya de sazonar. Hay manjares que necesitan un ligerísimo espolvoreo y en estos casos ha de ser fuerte, aunque no de sabor demasiado pronunciado. Otros en los que el queso constituye uno de los principales ingredientes necesitan uno más suave para no anular los demás sabores.

El queso parmesano es el mejor y de gusto más fino, cuando se ha de usar en pequeñas cantidades. Se dora perfectamente y sólo o junto con otros ingredientes puede espolvorearse sobre el guisado ya dispuesto para ser metido en el horno con lo que adquirirá éste, a más de un sabor delicioso, una apéltisima capa dorada sumamente grata a la vista.

Cierto es que el queso de Parma no cuenta entre los más baratos, pero no lo es menos que, teniendo bien tapado, seco y fresco, se conserva largo tiempo y, como se emplea en dosis mínimas, no viene a resultar más caro que otros quesos de los que se requieren cantidades mucho mayores, sin que se obtenga con ellos el sabor del queso parmesano.

### MADERAS

De uno de ellos y enlatado por ANTONIO ERICE

En España hay mucha costumbre de usar el queso de bota y el manchego rallado para los menesteres de la cocina, pero ni, aun aumentando las dosis de su empleo, se puede obtener el sabor especial que da un queso más fuerte. Por consiguiente, si queremos hacer un plato a la italiana es indispensable emplear el queso que usan los italianos. Pero si las aspiraciones de la cocinera se limitan a condimentar un plato sabroso, queda, des de luego, en libertad de hacer uso de los ingredientes que sean más de su agrado.

Se puede aumentar la variedad en las comidas empleando diferentes quesos para hacer la misma receta.

### Manzanas con queso

Una receta nueva, práctica y económica es siempre bien recibida por las amas de casa. La que vamos a ofrecerles se hace con manzanas que, sin pelarlas, se cortan en rajitas, echándolas en mantequilla hirviendo y, después de darles una vuelta en la sartén, se espolvorean con queso, sea de Parma o de Gruyere, metiéndolas en un horno hasta que se doren. Mientras tanto, en la misma mantequilla de las manzanas se dará unas vueltas a unas rajitas de queso del mismo tamaño y forma que las de manzana, teniendo cuidado de que la mantequilla esté muy caliente y la acción sea rápida para no dar tiempo a que se deshaga el queso. Alternense las rajitas de manzana con las de queso y sírvase el plato muy caliente. Es un nuevo y excelente complemento para los asados.

### Casa Arrillaga

RELOJERIA — OPTICA  
BARRAUTE, Zapatería 50, Pamplona

### Bacalao al queso

Se ponen a cocer en cacerola filetes de bacalao con buena porción de mantequilla, dos cucharadas de aceite de oliva, alcázaras, anchoas, perejil y cebollitas, todo muy picado y pimienta gorda, resolviendo el contenido hasta la perfecta incorporación de la manteca y el aceite. Se traslada entonces el guiso a un plato y se presenta coronado de ralladuras de queso gratinado y dorado al horno.

Gargantua.

### F. Jadraque

Odontólogo  
Rayos X  
Paseo de Sarasate 6 y 8  
Pamplona

### VIAJES

Han venido de Olague las bellísimas señoritas Conchita y Mirentxu Orozco, con su hermanita Paquita.

—Ha marchado a Madrid el alcalde de Pamplona don Nicasio Garbayo.

—Regresó a Iruñea el médico don Jesús García Izgor.

Las mujeres jóvenes, sea o no embarazadas y las que están criando, se fortalecen rápidamente con el vino O.N.A. del doctor Aristarain.

—De Falces ha venido el secretario de aquél Ayuntamiento, don Ascensio María de Leturia.

—De Tudela don Víctor Morle.

—De Madrid la distinguida señora doña María Josefa Amoriaga de Benito.

—De Tafalla don Arturo Monzón.

—De San Sebastián nuestro paisano don Javier Ureta.

—Fué a Donostia el ganadero de reses bravas, don Santiago Martínez de Ubago.

—De Olague se ha trasladado a Ororbia con su familia don Evaristo Orocoyen.

### VARIAS

El representante del Coliseo Olímpico don Miguel Las Santas Cubas, nos participa en afectuoso B. L. M. haberse hecho cargo de la gerencia de dicho Coliseo, ofreciéndonos en su cargo.

Agradecemos la atención.

### ENFERMOS

Se encuentra muy mejorado de la grave enfermedad que parece, el exalcalde de San Sebastián don Carlos Unagón.

Celebraremos que continúe hasta que el enfermo recobre totalmente la salud perdida.

### Casa Sanz

Se ofrece al público en general, para toda clase de planchado y lavado mecánico y limpieza de prendas. Epoz y Mina, 17 Pamplona

### NOTAS TRISTES

Ayer, viernes, a las doce de la mañana, se celebraron en la iglesia parroquial de San Nicolás de esta ciudad, solemnes funerales en sufragio del alma del respetable caballero don Ventura Gorriño y Díaz, que falleció cristianamente el día anterior, y, acto seguido, tuvo lugar la conducción de su cadáver al Cementerio.

Ambos actos fúnebres se vieron concurridísimos, patentizándose bien claramente el sentimiento que ha producido su muerte por las muestras de condolencia que han recibido sus familiares.

Descanse el finado en la paz eterna y reciban su esposa doña Isabel Marín; hijas, doña Basilia, doña Carmen y doña Vicenta y demás familia la expresión de nuestro pesar por la pérdida que han experimentado, al mismo tiempo que rogamos a los lectores de LA VOZ DE NAVARRA eleven sus paces al Todopoderoso en sufragio del alma de don Ventura Gorriño y Díaz (q. e. p. d.).

## Un Comunicado

Desajo a 19 de Enero de 1932.  
Sr. Director de LA VOZ DE NAVARRA.  
Pamplona.

Muy señor nuestro y distinguido paisano; Molestamos su atención para rogarle haga públicas estas líneas, por referirse a asunto que afecta a las facultades forales de Navarra, y caverle un contruero a las medidas adoptadas, según el criterio de los firmantes.

Somos cinco de los seis concejales de la villa de Desajo, en la cual, el señor alcalde, por sí, y ante sí, destituyó al guarda municipal sin formación de expediente, sin intervención, conocimiento ni acuerdo del Ayuntamiento.

Llevido a sesión el asunto, la Corporación municipal, por los votos de los cinco que firman contra el alcalde, acordó la improcedencia de la destitución, la carencia de facultades del alcalde para adoptarlas, y la necesidad en todo caso, de adoptar estos acuerdos al procedimiento regular establecido en la ley y Reglamento Administrativo vigente.

—Pero, el alcalde no se ha detenido en su conducta. Ha suspendido el acuerdo municipal, nombró a guarda a su capricho, después separó a ese nuevo guarda y ha vuelto a nombrar otro distinto, y ha acudido al Excmo. Sr. Gobernador civil, cuya autoridad ha ordenado el desarme del guarda municipal destituido por el alcalde haciendo que la Guardia civil le recoja las insignias de su cargo.

Los firmantes han visto desde luego un contruero en esta actitud y lo han comunicado a la Excmo. Diputación Foral, por medio del correspondiente expediente, y haciendo que una comisión del seno del Ayuntamiento fuera al Palacio Foral e hiciera patente el contruero.

El hecho es: Que un alcalde, por sí y ante sí, destituye y nombra a su arbitrio a los empleados; que además suspende los acuerdos municipales; y que acude por lo visto con la autoridad del Excmo. Sr. Gobernador civil, que hace ejecutar tales acuerdos.

Han sido versiones distintas las que han llegado hasta nosotros, y por entender que, en caso, por su importancia, merece que el caso de todos los navarros, y para evitar las torcidas interpretaciones que al mismo se han dado en algunos puntos, según las cartas que recibimos, nos servimos de este medio de difusión, a fin de que, cada cual, adopte la actitud que crea deba adoptar ante el conflicto foral que el caso plantea. La nuestra es la de defender las facultades forales del Ayuntamiento.

Alentamos le saludan suyos atentos paisanos y S. S. q. e. s. m.

Vicente Azcona; Crescencio García; Julián Hernández; Anastasio Pérez; Pablo Alvarez.

PRIMER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA  
**Doña María Carmena Urrutia**  
Viuda de don Ezequiel Obalevia  
que falleció el día 24 de Enero de 1931

R. I. F.

Sus apenados hijos, don Joaquín, don Felipe, doña Fermína, doña María Nieves y doña María Jesús; hija política, doña Rofía Esparza; nietas, María de las Nieves; hermana, doña Dolores; hermanas políticas, primos, sobrinos y demás interesados, SUPLEN a sus amigos y conocidos una oración por su alma.

Todas las misas que se celebren en la iglesia parroquial de San Nicolás, mañana, DOMINGO, día 24 y el lunes, 25 del actual, podrán ser aplicadas por el alma de dicha señora.

Pamplona, 23 de Enero de 1932

Hay concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.

EL JOVEN  
**Urbano Ibarrola Bascarán**  
falleció el día 16 del corriente, en el Santo Hospital, a los 23 años de edad después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

R. I. F.

La Peña Pastelería Suiza,  
INVITA a cuartos descen acudir a una Misa que en sufragio de su alma se celebrará mañana DOMINGO, a las NUEVE, de la mañana, en la iglesia de los RR. PP. Dominicos.

Pamplona, 23 de Enero de 1932

## Boletín religioso

### SANTOS DEL DIA

San Ildefonso, arzobispo de Sevilla; Emerenciana, vg.; Clemente, ob.; Pirrmonas, de; Agatángelo, márt.; Juan el Limosnero, ob.; Severiano, m.

**San Ildefonso, arzobispo de Sevilla**  
Hijo de bendición fué San Ildefonso, porque sus padres ofrecieron a la Virgen Santísima que si les daba un hijo varón lo consagrarían a su servicio. A edad competente le llevaron a San Isidoro, arzobispo de Sevilla y por doce años ejercióse en las letras divinas y humanas. Entró luego en un convento de benedictinos, lo que llevó tan a mal su padre, que a mano armada pretendió sacarlo, mas sólo sirvió para afianzar la vocación del joven. Después de sobresalir por su ciencia y virtudes vífese elegido abad. A poco varó el arzobispo de Toledo, y a propuesta del rey y aclamando todo el pueblo fué consagrado este santo.

Amado de todos por sus cualidades y reverenciado por su santidad, convirtió a muchísimos herejes, predicó sin descanso y con sublime elocuencia, y escribió varios libros defendiendo la pureza virginal de la Virgen María y en recompensa de su devoción apareciósele Santa Leocadia y dijo: "Por tí, Ildefonso, vive la gloria de mi Reina". Para recuerdo de tan señalado favor cortó el Santo con la daga del rey Recesvinto, que estaba presente, una parte del velo que cubría el rostro de la Santa Virgen, que se conservaba como preciosa reliquia. La misma Madre de Dios favorecióle con una visión y le regaló una hermosísima casulla. En 669 murió de sesenta años y fué enterrado junto a Santa Leocadia; sus reliquias fueron más tarde trasladadas Zamora, donde se veneran con solemnidad.

**EN LOS PP. CORAZONISTAS**  
La sección de Infantes del Inmaculado Corazón de María celebra sus ejercicios mensuales mañana domingo día 24, en la forma siguiente:

Por la mañana misa de comunión general a las ocho con órgano.  
A las siete de la tarde exposición de Su Divina Majestad, rosario, canto de Avemarias y reserva.  
Predicará el R. P. Uriarte.

**EN LOS CARMELITAS**  
El día 25 del presente mes, celebrarán las personas mayores su función mensual en honor del Milagroso Niño Jesús de Praga, con los cultos siguientes:

Por la mañana, a las seis y media, misa y comunión general en el altar del Milagroso Niño con acompañamiento de órgano y motetes eucarísticos.  
Por la tarde, a las siete menos cuarto, exposición, rosario, Coronilla y reserva, terminándose con la adoración de la imagen del Milagroso Niño Jesús de Praga.

Nota.—Al final de la función se impondrá la medalla a las personas que lo deseen.

Se gana indulgencia plenaria asistiendo a estos cultos.

En esta iglesia tendrá lugar también la función de la Pia Unión de Santa Teresa del Niño Jesús en la forma siguiente:

Por la mañana, a las siete y media, misa de comunión general, con acompañamiento de órgano y cánticos.  
Por la tarde, a las seis y tres cuartos, exposición de S. D. M., rosario, cánticos, plática y reserva solemne.

Al final se dará a besar la reliquia de la Santita.

**EN LAS MDR. CARMELITAS DE ECHAVAZCOZ**  
El domingo día 24, tendrá lugar en la iglesia de las Madres Carmelitas de Echavazcoz.

## Caja de Ahorros Municipal

Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona.

Intereses que abona a los imponentes

Imposiciones anuales . . . . .	4,25 por 100
Imposiciones semestrales . . . . .	3,75 » »
Libretas ordinarias a la vista . . . . .	3,60 » »

OFICINAS: Doña Blanca de Navarra (antes llamado calle Mercaderes), número 16, chaflán con la Chelilla

# Noticias y sucesos

### A PRESENTARSE

Se servirán presentarse en el Negociado de Estadística del Ayuntamiento de esta Capital los siguientes:

Para enterceros de destino militar: Emiliano Aizpín Urriza, Miguel Pozo Pérez, José Vidal del Valle, Máximo Urbistondo Recarte y Benito Solo Velaz.

Para entregarles la cartilla militar: Teodoro Aldaya Echegoyen y Presentación Aguirre Garro; y

Para asunto de empadronamiento: Francisco Garayoa o su esposa Encarnación Torres.

### MOVIMIENTO DE FUERZAS

Con destino a Madrid ha salido un oficial de la Guardia civil al mando de 35 número de dicho cuempo.

En Navarra queda fuerza suficiente para hacer frente a todas las contingencias.

### FIEBRE DE PROPAGANDAS

Diferentes fuerzas políticas siguen solicitando autorizaciones para la celebración de actos públicos, y han sido denegadas.

Entre las peticiones, figuran las de la Confederación Nacional del Trabajo, para dos mítines, en Alsasua y Pamplona, en defensa de lo que llaman el frente único.

### SOBRE UNA CONFERENCIA

El alcalde de Puente la Reina comunicó al gobernador que recibió la visita de una comisión de señoras para manifestarle que una propagandista socialista quería dar una conferencia, hoy sábado, en dicha localidad y que no estaban dispuestas a tolerarlo.

Contestó el gobernador que como no autorizaba actos públicos de propaganda política, la conferencia no podría celebrarse, pero que en cuanto se levantara la prohibición podría tener lugar sin que se consintiera ninguna coacción en contra.

### REFARTO DE TIERRAS EN BUAHEL

Hay sábado se firmó en Tudela el acto de las bases concertadas por propietarios y obreros de Buahel para el reparto de tierras.

### UNA VISITA

Visitó al gobernador el señor Presidente de la Audiencia, con quien conversó extensamente.

### ACTOS ILICITOS

En el Gobierno civil se recibió una denuncia indicando que un grupo de obreros fué a una finca particular con el propósito de extorquer regalías.

Los guardas disuadieron a los obreros de sus propósitos pero algunos hicieron la amenaza de que volverían en mayor número para realizar la saca ilícita.

El gobernador llamó al alcalde y al comandante de puesto de la Guardia civil para que adoptaran medidas de previsión y para que hicieran desistir a los obreros de sus intenciones.

### TRANQUILIDAD EN NAVARRA

Las noticias que se reciben de los lugares de Navarra, donde está concentrada la guardia civil son completamente satisfactorias y hace constar que esas concentraciones y las que pudieran realizarse están inspiradas en un espíritu de previsión.

### RECOGIDA DE PRENSA

La policía se ha incautado de 46 números de "Mundo Rojo".

### ROBO

En una tocinería de Antonio Itigaray, de Tafalla se ha realizado la noche pasada un robo.

El ladrón, que no ha sido habido, penetró en el local abriendo una puerta interior con una ganalla, sin violencias, y se llevó 140 pesetas que estaban en el cajón del mostrador.

### Registro civil

Inscripciones hechas ayer en el Registro Civil de esta capital:

Nacimientos.—Laura Carceller Velasco.

Defunciones.—Ventura Gorriño 74 años de Lodosa, San Nicolás 19-21; segundo.

Gregoria Dallo 77 años, de Mañeru, Miericordia.

Fernanda Montoya 20 años, de Betoletu, Merced 29 segundo.

Inés Arrenzana 32 años de Lodosa, Hospital.

### Notas judiciales

Sumarios recibidos: De Tafalla, por daños en Peralta sin procesado.

De Tudela, por hurto en Corilla contra E. C. L.

**J. A. Sagués Irujo**  
ODONTOLOGO  
Rayos X  
Sarasate, 20, 1. Pamplona

El pasado día 16 falleció en esta ciudad el joven Urbano Ibarrola Bascarán. Dios misericordioso tuvo compasión de él y lo llamó a Su Seno.

Los amigos del finado — popular vendedor de lotería y limpiabotas — han creído un deber de humanidad el suplir la falta de deudos, y han dispuesto para mañana, domingo, la celebración de una misa que, en sufragio de su alma, tendrá lugar a las nueve de la mañana en la iglesia de los RR. PP. Dominicos.

Destáense en paz Urbano Ibarrola!

**GARAGE**  
Sucesores de A. Miqueloz  
Calle Redín.—Teléfono 2069  
Servicio permanente  
Amplios locales. Estancias económicas  
Jaulas independientes

**SERVICIOS PRESTADOS POR LA GUARDIA MUNICIPAL EN EL DIA DE AYER**

A la Comisaría fué denunciado: Un individuo por estar de hospedaje de una familia de esta ciudad.

Ante el señor Alcalde fueron denunciados: Cuatro jóvenes por tirar piedras en el barrio de la Rochapea; dos por promover un fuerte escándalo en el portal de su domicilio y Alfonso Vázquez Fernández y Carlos Urtasun por insultar al Capitán de las brigadas municipales.

**COMERAS CON EL SUDOR DE TU FRETE**

Por la Comisaría de Vigilancia ha sido puesto a disposición del Juzgado de instrucción, un individuo llamado Santiago Mendia Usabiega, que fué denunciado por los dueños de dos fondas, quienes después de haberle hospedado durante algunos días, no habían podido hacer efectivo su importe.

Lejía "LA NAVARRA"  
Fábrica en Estella y Villafraña  
ADARZO RUIZ DE BENDONA

## Casa de Socorro

En este establecimiento fueron asistidos:

Rafael Huarte, de 49 años, de herida contusa en la mano derecha.

Teopigio Iribarren, de 23 años, de herida contusa en la región superior izquierda y erosiones generalizadas.

María Carmen Amatriain, de un año, de luxación en la cabeza del radio izquierdo.

Además, se realizaron una visita domiciliar y un reconocimiento para haje.

## En el Gobierno civil

En la entrevista diaria celebrada con el gobernador civil, nos dió la siguiente información:

### LA HUELGA REVOLUCIONARIA

Con respecto a los sucesos acaecidos en Cataluña, he de advertir que no pasaron desapercibidos para este Gobierno civil y demás de España, las maniobras de los elementos que preparaban el movimiento general, que no ha tenido repercusión fuera de la zona donde ha estallado.

Las medidas de previsión estaban adoptadas desde hacía tres días, y han

creamiento en Cuarenta Horas en la parroquia de San Saturnino.

Todos los días del mes, a las seis de la tarde, se hará el hermoso ejercicio de la Preciosa Sangre con el Santísimo Sacramento de Eucaristía.

A las seis y media reserva, rosario y adoración del sagrado clavo, tocado con el B. Cruz del Señor.

En el primer día memorable de Febrero a las nueve, se celebrará un solemne aniversario por las almas de los difuntos socios de la Archicofradía.

**LA VASCONIA (S. A.)**  
PAMPLONA  
Libretas de la Caja de Ahorros al 4 por 100 de interés

**ANIS LAS CADENAS**  
De Financiera Nacional  
DEPOSITO EN PAMPLONA  
CONSTITUCION 12 • TELEFONO 2244



HOY EN ESTELLA

Para esta noche se anuncia en el Teatral Estellesa, una interesante velada de boxeo, cuyo programa es el siguiente:

Primer combate: Valero, de Pamplona, contra Tavar, vizcaíno.

Segundo: Ganuza II, contra Bastero.

Tercero: Delmo, de Estella, contra Zaro, de Pamplona.

Cuarto: Exhibición a cuatro rounds a cargo de García Barace y Laserra.

Quinto: Virgilio, estellés y Ganuza I, a ocho asaltos. Combate de desafío.

Arbitrará los combates el ex boxeador navarro, Iriarte.

TED SANDWINA VENDE POR K. O. A MONTANA

NUEVA YORK.—En el combate de pesos fuertes celebrado en esta ciudad, Ted Sandwina ha vencido a Frank Montana por K. O. técnico en el octavo asalto, no sin haber sufrido el vencedor una caída a la lona en el segundo por la cuenta de nueve segundos.

SCHMELLING-SHARKEY, EL DIA 1 DE JULIO

NUEVA YORK.—Para el día 1 de julio del corriente año, y en el Yankee Stadium, se anuncia la celebración del gran match Schmelling-Sharkey para el campeonato del mundo de todas las categorías, en poder de Max Schmelling.

CARNERA-GUEHRING, EL 5 DE FEBRERO

BERLIN.—El combate Carnera-versus Guehring, que debía de haberse celebrado el 25 de los corrientes y que se suspendió después de muchas vicisitudes, se celebrará en esta capital el 5 de febrero próximo.

Curiosidades

Preliminares de un match de boxeo. Habla el "speaker".

"Los adversarios están sobre el ring vendándose las manos".

Sobre el ring no hay nadie.

"Dentro de breves segundos va a iniciarse la lucha".

Faltan diez minutos por lo menos.

"El referee les llama y les da instrucciones".

"¿No sería mejor que se las diese el "speaker"?"

—X—

Hay numerosos actores de cine que han sido en un tiempo pugilistas de fama. Por ejemplo, Victor Mc. Laglen, un astro reconocido de la pantalla, fue campeón "amateur" de la Gran Bretaña. De no haberle sonreído la suerte en el cinematógrafo, de seguro habría conquistado más de una victoria resonante en su profesión original.

Jim Jeffries, uno de los fighters más famosos de todos los tiempos, es asiduo visitante de los estudios de Hollywood y toma parte, también, muchas veces, en la filmación de películas.

Otro de los miembros de la colonia, con antecedentes pugilistas, es Joe Rivers, gran boxeador mejicano de los tiempos en que se peleaba a veinte asaltos. Hoy es referee. Se recordará que una vez peleó con Ad Wolgast por el título de los pulmas y se produjo, cosa en verdad rara, un doble knock out. El referee bajó el brazo al norteamericano, y, sosteniéndolo en alto, contó los fatales diez al extranjero. Su parcialidad en aquella ocasión fué sencillamente estupefante.

Entre los que han pasado por el mundo de las películas, aunque fuera por poco tiempo, figuran, Georges Carpentier, Benny Leonard, Mickey Walker, Tommy Loughran; Jack Renault; "Gumbo", Smith; Jack Dempsey, Tunney... Y en la actualidad Paulino Uzcudun, el moctón de Régil.

—X—

El cuerpo del hombre está formado por células. Estas células mueren, se eliminan, y son reemplazadas por otras. La vida es una serie de fundiciones y de reconstrucciones y el hombre puede aprovechar esos cambios ininterumpidos para mejorar todas las partes de su cuerpo y en especial su cerebro. Puede cambiar el curso de sus pensamientos, de sus sentimientos, desarrollar ciertos centros cerebrales y llegar a modificarlos. A su vez el cerebro, controlador y reconstructor del cuerpo, accionará sobre nuestros movimientos, desarrollará ciertos centros cerebrales y llegará a modificarlos. A su vez el cerebro, controlador y reconstructor del cuerpo, accionará sobre nuestros movimientos, nuestras actitudes, nuestro paso, nuestra voz, nuestras funciones vitales y nos transformará físicamente.

Pero para lograr eso se requiere prudencia y paciencia, pues se trata de evolucionar y no de revolucionar. Debemos quedar en armonía con nuestros semejantes, con nuestro ambiente, con la época en que vivimos y con

nosotros mismos. Debemos marchar con la corriente.

Quiere esto decir que no debemos tratar de ser lo que no podemos ser. El horticultor no logrará nunca transformar un clavel en una rosa. No pretendamos ser un Napoleón, un Rubens, un Beethoven. Todos tenemos nuestra personalidad propia distinta de la de nuestros semejantes. Y la nuestra es tan interesante, tan grande, tan noble como la de cualquier ser humano si sabemos poner de relieve su valor.

—X—

Ningún sistema de ejercicios físicos puede reclamar el monopolio de la idea de poner en juego, íntegramente, la maquinaria muscular del cuerpo.

Lo mejor para cada cual es inventar, en parte, al menos, su propio sistema, concediendo mayor atención a los ejercicios especiales más adecuados a sus necesidades, ya sea el endurecimiento de los hombros, el robustecimiento del cuello o el de los músculos abdominales, etc.

—X—

Unos consejos sobre alimentación a los deportistas:

El alimento más ligero es la "libre".

Es muy indigesto que a uno le den un "bife". Tampoco es bueno recibir una "galleta", dos "tortas" o dos "castañas".

La fruta más pesada es la "manzana", porque tiene dentro una porción de cosas. Sin embargo, es la que se digiere más pronto, porque no "espera".

El más lento es la "lenteja".

—X—

El alimento más ligero es la "libre".

Es muy indigesto que a uno le den un "bife". Tampoco es bueno recibir una "galleta", dos "tortas" o dos "castañas".

La fruta más pesada es la "manzana", porque tiene dentro una porción de cosas. Sin embargo, es la que se digiere más pronto, porque no "espera".

El más lento es la "lenteja".

—X—

El alimento más ligero es la "libre".

Es muy indigesto que a uno le den un "bife". Tampoco es bueno recibir una "galleta", dos "tortas" o dos "castañas".

La fruta más pesada es la "manzana", porque tiene dentro una porción de cosas. Sin embargo, es la que se digiere más pronto, porque no "espera".

El más lento es la "lenteja".

—X—

El alimento más ligero es la "libre".

Es muy indigesto que a uno le den un "bife". Tampoco es bueno recibir una "galleta", dos "tortas" o dos "castañas".

La fruta más pesada es la "manzana", porque tiene dentro una porción de cosas. Sin embargo, es la que se digiere más pronto, porque no "espera".

El más lento es la "lenteja".

—X—

El alimento más ligero es la "libre".

Es muy indigesto que a uno le den un "bife". Tampoco es bueno recibir una "galleta", dos "tortas" o dos "castañas".

La fruta más pesada es la "manzana", porque tiene dentro una porción de cosas. Sin embargo, es la que se digiere más pronto, porque no "espera".

El más lento es la "lenteja".

—X—

El alimento más ligero es la "libre".

Es muy indigesto que a uno le den un "bife". Tampoco es bueno recibir una "galleta", dos "tortas" o dos "castañas".

La fruta más pesada es la "manzana", porque tiene dentro una porción de cosas. Sin embargo, es la que se digiere más pronto, porque no "espera".

El más lento es la "lenteja".

—X—

El alimento más ligero es la "libre".

Es muy indigesto que a uno le den un "bife". Tampoco es bueno recibir una "galleta", dos "tortas" o dos "castañas".

La fruta más pesada es la "manzana", porque tiene dentro una porción de cosas. Sin embargo, es la que se digiere más pronto, porque no "espera".

El más lento es la "lenteja".

—X—

El alimento más ligero es la "libre".

Es muy indigesto que a uno le den un "bife". Tampoco es bueno recibir una "galleta", dos "tortas" o dos "castañas".

La fruta más pesada es la "manzana", porque tiene dentro una porción de cosas. Sin embargo, es la que se digiere más pronto, porque no "espera".

El más lento es la "lenteja".

—X—

El alimento más ligero es la "libre".

Es muy indigesto que a uno le den un "bife". Tampoco es bueno recibir una "galleta", dos "tortas" o dos "castañas".

La fruta más pesada es la "manzana", porque tiene dentro una porción de cosas. Sin embargo, es la que se digiere más pronto, porque no "espera".

El más lento es la "lenteja".

—X—

El alimento más ligero es la "libre".

Es muy indigesto que a uno le den un "bife". Tampoco es bueno recibir una "galleta", dos "tortas" o dos "castañas".

La fruta más pesada es la "manzana", porque tiene dentro una porción de cosas. Sin embargo, es la que se digiere más pronto, porque no "espera".

El más lento es la "lenteja".

—X—

El alimento más ligero es la "libre".

Es muy indigesto que a uno le den un "bife". Tampoco es bueno recibir una "galleta", dos "tortas" o dos "castañas".

La fruta más pesada es la "manzana", porque tiene dentro una porción de cosas. Sin embargo, es la que se digiere más pronto, porque no "espera".

El más lento es la "lenteja".

—X—

El alimento más ligero es la "libre".

Es muy indigesto que a uno le den un "bife". Tampoco es bueno recibir una "galleta", dos "tortas" o dos "castañas".

La fruta más pesada es la "manzana", porque tiene dentro una porción de cosas. Sin embargo, es la que se digiere más pronto, porque no "espera".

El más lento es la "lenteja".

—X—

El alimento más ligero es la "libre".

Es muy indigesto que a uno le den un "bife". Tampoco es bueno recibir una "galleta", dos "tortas" o dos "castañas".

La fruta más pesada es la "manzana", porque tiene dentro una porción de cosas. Sin embargo, es la que se digiere más pronto, porque no "espera".

El más lento es la "lenteja".

—X—

El alimento más ligero es la "libre".

Es muy indigesto que a uno le den un "bife". Tampoco es bueno recibir una "galleta", dos "tortas" o dos "castañas".

La fruta más pesada es la "manzana", porque tiene dentro una porción de cosas. Sin embargo, es la que se digiere más pronto, porque no "espera".

El más lento es la "lenteja".

—X—

El alimento más ligero es la "libre".



LA CRISIS DE LOS CLUBS

¿Hacia la implantación del plan Cabot?

El Comité de la Federación de Fútbol no podía cruzarse de brazos ante el problema que se ha planteado en el Fútbol hispano. Por el momento, estudia la supresión de los tributos que pagan los Clubs a la Federación. Pero esto es, en realidad, un pequeño "parche" a la economía de los Clubs. Se necesita atacar el problema en su raíz. Dar vida a los Clubs pequeños, suprimir gastos a los medianos... y a los grandes, que también lo necesitan.

Para eso, una Comisión estudia el plan Cabot, presentado a la asamblea. Se trata de aquel que dividía España en cuatro grandes zonas, en cada una de las cuales se jugaba un campeonato de primer división, con dos campeonatos de segunda en cada zona, y otros de tercera, y en el cual los cuatro campeonatos de la primera división se disputaban el campeonato supremo...

Hemos conversado con una persona de esta Comisión, el cual nos ha dicho cosas interesantes. Por ejemplo:

Este plan sufre ahora una modificación. Mejor dicho, proponemos una modificación que pasamos a consulta de los Clubs, al mismo tiempo que distribuímos el plan Cabot. Dividimos a España en siete grupos:

- 1. Galicia.
2. Cantabria-Asturias.
3. Vizcaya.
4. Norte (Guipúzcoa, Navarra, Rioja).
5. Cataluña-Aragón (?).
6. Valencia-Murcia.
7. Centro-Sur.

Estas regiones disputarían su campeonato regional. Y clasificarían los siguientes Clubs para la Liga.

- 1. Galicia: dos equipos para la segunda división y seis de tercera.
2. Cantabria: un equipo de la primera, dos de la segunda y cinco de la tercera.
3. Vizcaya: dos de la primera división, dos de la segunda y cuatro de la tercera.
4. Norte: uno de la primera división, dos de la segunda y cinco de la tercera.
5. Cataluña: dos de la primera división, dos de la segunda y cuatro de la tercera.
6. Valencia: uno de la primera división, tres de la segunda y cuatro de la tercera.
7. Centro: uno de la primera división, tres de la segunda y cuatro de la tercera.

Esto da, sencillamente, 8 equipos de la primera división, o, si se quiere, división de honor; 16 de la segunda división, que jugarían en dos grupos de ocho, y 32 con Mallorca— que formarían la tercera, a jugar en cuatro grupos. Así jugarían los Clubs actuales "dentro de su verdadera categoría", con sus condiciones apropiadas. Y, además, el campeonato nacional se disputaría en otra forma que la de ahora. Es decir, que las eliminatorias no se disputarían seguidamente, sino que tendrían lugar "en una sola eliminatoria", intercaladas todas a lo largo de las competiciones del campeonato regional o de la Liga. Esto tiene una razón. El campeonato es productivo para los que llegan a las finales. Pero los que en abril quedan eliminados... ya han terminado la temporada. Claro que las fechas sin jugar serán las mismas para los eliminados. Pero no es lo mismo descansar una fecha cada seis... que terminar la temporada en abril, sin tiempo de "organizarse" otros partidos...

Estas son, en síntesis, las reformas que ahora se estudian y que se darán a conocer en breve a los Clubs.

—X—

Ya es sabido que a los Clubs grandes esto no interesa. Pero este un problema de egoísmo. Sinceramente. Y e-

—X—

Ya es sabido que a los Clubs grandes esto no interesa. Pero este un problema de egoísmo. Sinceramente. Y e-

—X—

Ya es sabido que a los Clubs grandes esto no interesa. Pero este un problema de egoísmo. Sinceramente. Y e-

—X—

Ya es sabido que a los Clubs grandes esto no interesa. Pero este un problema de egoísmo. Sinceramente. Y e-

—X—

Ya es sabido que a los Clubs grandes esto no interesa. Pero este un problema de egoísmo. Sinceramente. Y e-

—X—

Ya es sabido que a los Clubs grandes esto no interesa. Pero este un problema de egoísmo. Sinceramente. Y e-

—X—

Ya es sabido que a los Clubs grandes esto no interesa. Pero este un problema de egoísmo. Sinceramente. Y e-

—X—

Ya es sabido que a los Clubs grandes esto no interesa. Pero este un problema de egoísmo. Sinceramente. Y e-

—X—

Ya es sabido que a los Clubs grandes esto no interesa. Pero este un problema de egoísmo. Sinceramente. Y e-

—X—

Ya es sabido que a los Clubs grandes esto no interesa. Pero este un problema de egoísmo. Sinceramente. Y e-

—X—

Ya es sabido que a los Clubs grandes esto no interesa. Pero este un problema de egoísmo. Sinceramente. Y e-

—X—

Ya es sabido que a los Clubs grandes esto no interesa. Pero este un problema de egoísmo. Sinceramente. Y e-

—X—

Ya es sabido que a los Clubs grandes esto no interesa. Pero este un problema de egoísmo. Sinceramente. Y e-

Comité Nacional debe, ciertamente, complacer a los Clubs que más significan en España. Pero debe "fomentar" el fútbol. Porque a lo mejor, ocurre que se acaba la "madera". Y la madera es la afición al fútbol, la densidad del fútbol en España, que, al fin y al cabo, es el único que produce competiciones interesantes, que atrae al público... y produce jugadores.

Si los ocho Clubs grandes quedaran solos, el fútbol moriría, indefectiblemente.

—X—

Comité Nacional debe, ciertamente, complacer a los Clubs que más significan en España. Pero debe "fomentar" el fútbol. Porque a lo mejor, ocurre que se acaba la "madera". Y la madera es la afición al fútbol, la densidad del fútbol en España, que, al fin y al cabo, es el único que produce competiciones interesantes, que atrae al público... y produce jugadores.

Si los ocho Clubs grandes quedaran solos, el fútbol moriría, indefectiblemente.

—X—

Comité Nacional debe, ciertamente, complacer a los Clubs que más significan en España. Pero debe "fomentar" el fútbol. Porque a lo mejor, ocurre que se acaba la "madera". Y la madera es la afición al fútbol, la densidad del fútbol en España, que, al fin y al cabo, es el único que produce competiciones interesantes, que atrae al público... y produce jugadores.

Si los ocho Clubs grandes quedaran solos, el fútbol moriría, indefectiblemente.

—X—

Comité Nacional debe, ciertamente, complacer a los Clubs que más significan en España. Pero debe "fomentar" el fútbol. Porque a lo mejor, ocurre que se acaba la "madera". Y la madera es la afición al fútbol, la densidad del fútbol en España, que, al fin y al cabo, es el único que produce competiciones interesantes, que atrae al público... y produce jugadores.

Si los ocho Clubs grandes quedaran solos, el fútbol moriría, indefectiblemente.

—X—

Comité Nacional debe, ciertamente, complacer a los Clubs que más significan en España. Pero debe "fomentar" el fútbol. Porque a lo mejor, ocurre que se acaba la "madera". Y la madera es la afición al fútbol, la densidad del fútbol en España, que, al fin y al cabo, es el único que produce competiciones interesantes, que atrae al público... y produce jugadores.

Si los ocho Clubs grandes quedaran solos, el fútbol moriría, indefectiblemente.

—X—

Comité Nacional debe, ciertamente, complacer a los Clubs que más significan en España. Pero debe "fomentar" el fútbol. Porque a lo mejor, ocurre que se acaba la "madera". Y la madera es la afición al fútbol, la densidad del fútbol en España, que, al fin y al cabo, es el único que produce competiciones interesantes, que atrae al público... y produce jugadores.

Si los ocho Clubs grandes quedaran solos, el fútbol moriría, indefectiblemente.

—X—

Comité Nacional debe, ciertamente, complacer a los Clubs que más significan en España. Pero debe "fomentar" el fútbol. Porque a lo mejor, ocurre que se acaba la "madera". Y la madera es la afición al fútbol, la densidad del fútbol en España, que, al fin y al cabo, es el único que produce competiciones interesantes, que atrae al público... y produce jugadores.

Si los ocho Clubs grandes quedaran solos, el fútbol moriría, indefectiblemente.

—X—

Comité Nacional debe, ciertamente, complacer a los Clubs que más significan en España. Pero debe "fomentar" el fútbol. Porque a lo mejor, ocurre que se acaba la "madera". Y la madera es la afición al fútbol, la densidad del fútbol en España, que, al fin y al cabo, es el único que produce competiciones interesantes, que atrae al público... y produce jugadores.

Si los ocho Clubs grandes quedaran solos, el fútbol moriría, indefectiblemente.

—X—

Comité Nacional debe, ciertamente, complacer a los Clubs que más significan en España. Pero debe "fomentar" el fútbol. Porque a lo mejor, ocurre que se acaba la "madera". Y la madera es la afición al fútbol, la densidad del fútbol en España, que, al fin y al cabo, es el único que produce competiciones interesantes, que atrae al público... y produce jugadores.

Si los ocho Clubs grandes quedaran solos, el fútbol moriría, indefectiblemente.

—X—

Comité Nacional debe, ciertamente, complacer a los Clubs que más significan en España. Pero debe "fomentar" el fútbol. Porque a lo mejor, ocurre que se acaba la "madera". Y la madera es la afición al fútbol, la densidad del fútbol en España, que, al fin y al cabo, es el único que produce competiciones interesantes, que atrae al público... y produce jugadores.

Si los ocho Clubs grandes quedaran solos, el fútbol moriría, indefectiblemente.

—X—

Comité Nacional debe, ciertamente, complacer a los Clubs que más significan en España. Pero debe "fomentar" el fútbol. Porque a lo mejor, ocurre que se acaba la "madera". Y la madera es la afición al fútbol, la densidad del fútbol en España, que, al fin y al cabo, es el único que produce competiciones interesantes, que atrae al público... y produce jugadores.

Si los ocho Clubs grandes quedaran solos, el fútbol moriría, indefectiblemente.

—X—

Comité Nacional debe, ciertamente, complacer a los Clubs que más significan en España. Pero debe "fomentar" el fútbol. Porque a lo mejor, ocurre que se acaba la "madera". Y la madera es la afición al fútbol, la densidad del fútbol en España, que, al fin y al cabo, es el único que produce competiciones interesantes, que atrae al público... y produce jugadores.

Si los ocho Clubs grandes quedaran solos, el fútbol moriría, indefectiblemente.

—X—

Comité Nacional debe, ciertamente, complacer a los Clubs que más significan en España. Pero debe "fomentar" el fútbol. Porque a lo mejor, ocurre que se acaba la "madera". Y la madera es la afición al fútbol, la densidad del fútbol en España, que, al fin y al cabo, es el único que produce competiciones interesantes, que atrae al público... y produce jugadores.

Si los ocho Clubs grandes quedaran solos, el fútbol moriría, indefectiblemente.

—X—

Comité Nacional debe, ciertamente, complacer a los Clubs que más significan en España. Pero debe "fomentar" el fútbol. Porque a lo mejor, ocurre que se acaba la "madera". Y la madera es la afición al fútbol, la densidad del fútbol en España, que, al fin y al cabo, es el único que produce competiciones interesantes, que atrae al público... y produce jugadores.

Si los ocho Clubs grandes quedaran solos, el fútbol moriría, indefectiblemente.

—X—

Comité Nacional debe, ciertamente, complacer a los Clubs que más significan en España. Pero debe "fomentar" el fútbol. Porque a lo mejor, ocurre que se acaba la "madera". Y la madera es la afición al fútbol, la densidad del fútbol en España, que, al fin y al cabo, es el único que produce competiciones interesantes, que atrae al público... y produce jugadores.

Si los ocho Clubs grandes quedaran solos, el fútbol moriría, indefectiblemente.

—X—

Comité Nacional debe, ciertamente, complacer a los Clubs que más significan en España. Pero debe "fomentar" el fútbol. Porque a lo mejor, ocurre que se acaba la "madera". Y la madera es la afición al fútbol, la densidad del fútbol en España, que, al fin y al cabo, es el único que produce competiciones interesantes, que atrae al público... y produce jugadores.

Si los ocho Clubs grandes quedaran solos, el fútbol moriría, indefectiblemente.

—X—

Comité Nacional debe, ciertamente, complacer a los Clubs que más significan en España. Pero debe "fomentar" el fútbol. Porque a lo mejor, ocurre que se acaba la "madera". Y la madera es la afición al fútbol, la densidad del fútbol en España, que, al fin y al cabo, es el único que produce competiciones interesantes, que atrae al público... y produce jugadores.

Si los ocho Clubs grandes quedaran solos, el fútbol moriría, indefectiblemente.

MADRID  
BARCELONA  
PROVINCIAS  
MARRUECOS

# INFORMACION GENERAL

Informaciones  
de la Agencia  
MENCHETA

## LA VIDA EN PROVINCIAS

### Con sólo la presencia de las fuerzas militares ha quedado completamente dominado el movimiento revolucionario de la cuenca del Llobregat.

### En Málaga ha estallado otro movimiento provocado por los extremistas, que también ha sido sofocado

### En Coruña ha quedado restablecida la normalidad.-Manifestaciones de Maciá.

#### (Por teléfono) LAS DETENCIONES DE BARCELONA EN LA MADRUGADA DEL VIERNES

Esta mañana ha dicho el jefe superior de policía que los detenidos de madrugada eran unos treinta. Negó se hubiesen realizado detenciones en determinado Sindicato en el que se decía se reunían los organizadores del movimiento. Los trabajos para alterar el orden son conocidos de la policía, y si llegaran a ocurrir desórdenes, se reprimirían energicamente.

Además de las detenciones realizadas de madrugada en el bar La Tranquilidad, se llevaron a cabo otras en el Café Victoria.

#### NOTICIAS DE MANRESA. LA CONSIGNA REVOLUCIONARIA. UN PATRONO EN REHENES

Dicen de Manresa que a la una de la madrugada fueron detenidos cuatro individuos no vecinos de Manresa. En el número fueron enviados a Sallent cien soldados del regimiento número veinticinco.

También salieron para Sallent otras fuerzas, a fin de coger entre dos fuegos la mencionada población.

En el Ayuntamiento de Manresa celebró el general Molero una reunión con el alcalde y demás autoridades locales.

La consigna de los revolucionarios de Sallent era: Jaca fué la revolución republicana; Sallent será la revolución social.

En Artés fué izada en el Ayuntamiento una bandera negra.

Al iniciarse los sucesos sólo se contaba en Manresa con doce guardias civiles y dos agentes de policía.

Los soldados que han ido a Manresa se encuentran alojados en casas particulares, hallándose bien atendidos.

Los revoltosos de Figols que han huido se han llevado en rehenes al fabricante señor Monegal.

Se ha interrumpido el servicio ferroviario con el Norte.

Esta mañana ha marchado a Manresa una batería del primer regimiento de artillería de Montaña.

De Manresa han comunicado que a medida que iban llegando las fuerzas del ejército renacía la confianza.

Algunas de las fuerzas de infantería que llegaron ayer a Manresa han salido para Berga y otros puntos.

El general Molero ha regresado de Manresa y ha conferenciado con el general Batet.

#### MANIFESTACIONES DE MACIÁ

Barcelona.—A los periodistas ha dicho el señor Maciá, refiriéndose a los sucesos de la cuenca del Llobregat, que desde el primer momento creyó no tendría importancia el movimiento y que se dominaría fácilmente.

Es una gracia — dice el señor Maciá — que elementos perturbadores se yalgan para sus fines de los obreros y luego sean éstos los que lo paguen.

Hay que ocuparse de la situación de los obreros, que muchas veces están mal tratados, y de que se cumplan las bases de trabajo. Una muestra de esa mala situación es lo que viene ocurriendo con los obreros del Sindicato de San Pedro Pescador en el puerto, habiendo elección de obreros cuando llevan un centenar de ellos varias semanas sin ocupación y atravesando una situación difícil.

Yo creo que los obreros deben ser tratados en justicia, y estoy dispuesto a no callar más, y he de decir lo que sea, para que se sepa quién tiene la culpa de lo que ocurre.

Se le preguntó si le había parecido bien la intervención del diputado de la Esquerra señor Campanal en el debate de ayer en el Congreso respecto a los sucesos de Manresa, y contestó que no podía opinar por no haber leído todavía la Prensa y desconocer los términos en que el señor Campanal se expresó.

Agregó que sus noticias eran de haberse restablecido en la cuenca del alto Llobregat la normalidad.

Terminó manifestando que la ley de Defensa de la República y su aplicación en estos momentos no le parece mal, pero siempre que se mida a todos por igual.

#### SIN BAJAS EN LA ZONA DEL MOVIMIENTO. LOS DAÑOS CAUSADOS EN LA IGLESIA DE CARDONA

Barcelona.—Conversando con los reporteros al general Batet les ha dicho que las noticias recibidas de la cuenca del alto Llobregat eran las de casi haberse normalizado la situación. Las fuerzas que se usaron para

actuar, bastando su presencia para restablecer el orden. No ha habido baja alguna.

En este punto de sus manifestaciones el general fué llamado al teléfono y al terminar la conferencia volvió a hablar con los informadores, diciéndoles que todo el daño causado por el incendio en la iglesia de Cardona había consistido en la destrucción de las puertas que habían sido rociadas con petróleo.

#### DETENIDOS EN MANRESA

Barcelona.—Dicen de Manresa que entre los individuos detenidos se cuentan Ramón Valle, Aurelio Cruz, José Figuerola, Vicente Martínez, Juan Bruno, Miguel Pujola, Pedro Santa María y Juan Puebla.

#### DETENCION DE UN EX REDACTOR DE "SOLIDARIDAD OBRERA"

Barcelona.—En la madrugada última ha sido detenido el antiguo redactor de "Solidaridad Obrera" Alejandro Calleja.

#### ABRE EL COMERCIO EN MANRESA. GRAN RESISTENCIA EN UNA CASA DE BERGA. SU RENDIMIENTO. SITUACION DIFICIL DE UNOS GUARDIAS CIVILES

Barcelona.—Según noticias de Manresa la tranquilidad en la población ha sido completa durante el día de hoy, así como en la mayor parte de la zona.

En Manresa el comercio ha abierto. En fábricas y talleres no se ha trabajado, esperándose se reanude el trabajo mañana.

Los autobuses de viajeros que habían suspendido el servicio lo han reanudado, yendo custodiados por fuerzas del ejército.

En Sallent se colocó un bando del general Molero a los trabajadores a reintegrarse a sus labores.

Se sabe que al llegar las fuerzas a Sallent los sediciosos huyeron a la montaña, llevándose las armas que habían tomado a los somatenistas y algunas cantidades de explosivos tomados en las instalaciones de la Compañía Potásica Ibérica.

Ha sido ordenada la persecución de los fugitivos.

Se ha sabido que cien guardias civiles sostuvieron un encuentro con doscientos sediciosos, que huyeron al llegar refuerzos para los guardias.

En la parte alta de San Corneli están cuarenta obreros bien armados, y dominan a veinticinco guardias civiles que se encuentran en la parte baja en situación peligrosa, esperando la llegada de las fuerzas del ejército.

De Figols han comunicado que diez guardias civiles están sitiados.

Desde la casa de Berga en que ayer se refugiaron unos cuantos revoltosos perseguidos se han arrojado hoy sobre las fuerzas varias bombas y se ha disparado con frecuencia, sin que por fortuna hayan causado bajas.

Cuando menos se esperaba salió de la casa un joven sin afeitar, vestido con traje de mecánico, que con las manos en alto se dirigió al jefe de la fuerza, al que se entregó. Dijo llamarse Ramón Cortina, y que sus compañeros del interior de la casa le habían amenazado de muerte si se fugaba, habiendo aprovechado para hacerlo un momento en que aquéllos habían ido a unos tejados próximos al de la casa para arroj bombas. Manifestó que el dueño de la casa y jefe del movimiento era un andaluz apellidado Bueno. Aconsejó al jefe de la fuerza, que si se disponía a atacar la casa anduviera con cuidado, pues en el interior había muchas armas y cuatro bombas de potencia extraordinaria, habiendo podido oír él a Bueno que antes que renidiese se había dispuesto a volar la manzana.

Se sabe que una de las bombas arrojadas desde la casa misteriosa de Berga cayó sobre la pensión Bergadana, causando destrozos materiales pero no víctimas.

Frente a la casa en que tan resistencia se ha hecho en Berga fueron hoy colocadas varias ametralladoras, avisando a los sitiados que si no se rendían en un plazo perentorio serían ametrallados. El aviso lo trasladó a los sitiados un individuo llamado José Solé.

A poco los que estaban en el interior de la casa se entregaron, saliendo de la finca con los brazos en alto.

Los que salieron y quedaron detenidos son: Miguel Bueno Gil, de cuarenta y seis años, de Puebla de Mores (Zaragoza); el inquilino de la casa Simón Malinas, de 27 años, primo del anterior; José Cabello Estrada, de veinticinco años, de Gironella, y Juan Solé, de diez y nueve años, de Berga.

Se supone que durante la madrugada huyeron algunos otros.

Se preguntó a Bueno qué había dentro de la casa y dijo que nada, pero como le temblaba la voz se le insistió y dijo que se anduviese con cuidado.

En el interior de la casa fué recogida una caja en que había treinta bombas, bastante dinamita, mechas y pistones, otra caja con veintiseis bombas fabricadas con cajas de leche condensada y botes de tomate, cuatro bombas descomunales, de treinta y cinco centímetros de diámetro y veinticinco kilos de peso, en grandes ollas de hierro cuidadosamente soldadas, siete escopetas, dos pistolas y enorme cantidad de municiones.

Los detenidos fueron llevados a la cárcel.

En Berga se ha restablecido la calma.

#### FUGITIVOS DE FIGOLS. EL CABECILLA PRIETO

Barcelona.—Dicen de Manresa que los mineros de Figols han huido hacia Solsona, por lo que las autoridades de Lérida y Girona han adoptado precauciones para detenerlos.

Entre los que han huido se halla un asturiano llamado Manuel Prieto, al que se considera cabecilla del movimiento. Es ircojo.

Se afirma que Prieto era el director de la fabricación de bombas, el que firmaba los vales, requisaba las mercancías, etc. Se sabe que cuando unas mujeres trataron de ir a Berga para poner los hechos en conocimiento de las autoridades, Prieto les amenazó de muerte.

Parece que mañana será asaltada la posición de los mineros de San Corneliq.

Se sabe que cuando la columna del general Molero llegó frente al puente de Sallent y por decirle que estaba aquí, un soldado destacó unos soldados para reconocerlo, y al encuentro de ellos salió un sujeto con un pañuelo blanco en un palo diciéndoles era inactivo estuviera el puente mirado.

#### ENVIO DE FUERZAS AEREAS

Barcelona.—De Getafe han comunicado que con dirección a esta capital han salido dos escuadrillas de once aviones al mando del comandante de grupo Rubio.

#### HUELGA GENERAL REVOLUCIONARIA EN MURCIA.—UN OBRERO MUERTO

Málaga.—Inopinadamente comenzó esta mañana la huelga general, teniendo el carácter de revolucionaria.

En la calle de los Cuarteles fueron volcados esta mañana dos tranvías, resultando en Puente Tetuán dos heridos en un tiroteo entre los huelguistas y la guardia civil, imponiéndose la fuerza pública por disparos.

La huelga, decretada por los sindicatos, ha sorprendido al público y las autoridades.

Han parado fábricas y talleres, los obreros de los ferrocarriles andaluces, los tranvías y los taxímetros.

Los focos principales de la agitación se encuentran en los barrios del Carme, la Trifid y del Pachel.

En la colisión habida por la mañana en la calle de los Cuarteles resultó herido de

pronóstico reservado el guardia Ramón Gómez, y lesionado sin importancia el agente José Gerona.

Por la mañana se practicaron doce detenciones y se practicaron frecuentes cachepos.

Han sido requisadas fuerzas de la Marina por si son precisas a efectos de cubrir todos los servicios.

Al salir el tren correo se advirtió a tiempo que había sido roto una aguja. Se arregló la avería y el correo pudo salir, aunque con bastante retraso.

Al pasar por el Castillo una pareja de guardias civiles un desconocido hizo un disparo de pistola, hiriendo al paisano José Prieto, que falleció al ingresar en la Casa de Socorro.

Han llegado fuerzas de Infantería del campamento de Benítez.

Una comisión de artes gráficas visitó a los obreros de los periódicos para invitarles al paro en señal de duelo por la muerte del compañero Prieto, obrero del ramo, y los requeridos dieron cuenta del caso a los directores de los diarios, acordando ir a la huelga por 24 horas. Por lo tanto mañana no se publicarán periódicos.

Parece que la primera versión dada de la muerte del obrero Prieto fué equivocada.

Prieto fué agrido al ir a su casa de vuelta al trabajo, en ocasión de ir acompañado por dos guardias civiles vestidos de paisanos.

El gobernador ha acordado la clausura de los sindicatos y del Centro de Acción Nacional.

#### DETENCIONES EN CORDOBA

Córdoba.—En la capital y en varios pueblos de la provincia se han practicado numerosas detenciones de comunistas.

En algunos puntos de la ciudad han sido establecidos servicios de vigilancia.

#### CRIMENES EVITADOS

Barcelona.—Se sabe que los sediciosos de Surja se apoderaron de dos monjas y se disponían a fusilarlas, cuando el vecindario se interpuso y lo evitó.

#### ALARMA EN ZARAGOZA

Zaragoza.—Se han repartido unas hojas clandestinas recomendando a mujeres y niños que no salgan a la calle los días 25 y 26.

#### EL MIIJITAS ANTE LA AUDIENCIA

Sevilla.—Ante la Sala de lo criminal se ha visto la causa seguida contra el famoso Mijitas y quince más por robo de una joyería en la calle de la Marina.

El Mijitas prestó declaración con toda tranquilidad y en términos tan pintorescos que produjo el general regocijo.

#### NORMALIDAD EN LA CORUÑA

La Coruña.—En reunión celebrada por los directivos de los sindicatos obreros se ha acordado, tras de alguna discusión, reanudar el trabajo mañana.

Esta noche han vuelto al trabajo los tipógrafos, por lo que mañana se publicarán los periódicos.

#### TERMINA LO DE MANRESA Y SU COMARCA

Barcelona.—Dicen de Manresa que a las siete de la tarde todos los revoltosos han entregado cuantas armas y dinamita conservaban en su poder. La dinamita procedía de la Sociedad Potásica Ibérica.

En Sallent el general Molero y el alcalde han publicado un bando garantizando la libertad de trabajo.

## El Ministro de la Gobernación presenta un proyecto de ley creando dos mil quinientos guardias de asalto con su correspondiente oficialidad y abundante material.

### Ossorio y Gallardo insiste en dimitir el Decanato del Colegio de Abogados madrileño.-Se nombra a don Antonio Domínguez Gómez juez especial para las provincias Vascongadas y Navarra

#### (Por teléfono) INTENTO DE HUELGA GENERAL. DIVERSOS INCIDENTES

En las primeras horas de la mañana numerosos grupos de obreros recorrieron fábricas y talleres coaccionando a los que trabajaban para que fuesen al paro, consiguiendo su propósito en algunos sitios.

Los guardias de asalto tuvieron que intervenir muchas veces para castigar coacciones, siendo numerosos los obreros que solidarizaban con los guardias.

En las obras de la Ciudad Universi-

taria fué disuelto por la fuerza un grupo de cincuenta huelguistas que trataban de coaccionar a los que trabajaban.

En la totalidad de las obras de Cuatro Caminos se paralizaron los trabajos.

Los obreros que trabajan en la nave del nuevo matadero no acudieron a sus labores.

En la barriada de Argüelles no se trabajó.

Parece que en la casa que en Carabanchel tiene Matilde Hernández se reúnan elementos comunistas direc-

tores del paro proyectado para hoy con carácter revolucionario, afirmando que tenían designado ya los miembros del Ayuntamiento en caso de triunfo.

En las obras de pavimentación del distrito de Palacio no se trabajó.

Por la tarde concurrió mayor número que por la mañana a todas las obras.

En la calle de Santa Engracia fueron detenidos cuatro coaccionadores.

Se considera por las autoridades que la huelga ha fracasado.

A la salida del Metro en Cuatro Caminos se detuvo a cuatro sujetos.

A un detenido en Santa Engracia, llamado Ignacio Casado, se le ocupó una pistola.

El director de Seguridad dijo a mediodía que se buscaba a varios miembros del comité de huelga que se habían fugado. Dicho comité se reunía en una casa de Cuatro Caminos.

Por la tarde han sido detenidos varios miembros del comité de huelga, a saber:

Eustaquio Rodríguez Laso, de veintitrés años, albañil, al que le fueron ocupadas una pistola, un cargador y muchas cápsulas sueltas; Fernando Sánchez Soriano, de treinta y tres años, albañil, el que fueron ocupadas numerosas hojas subversivas, con detalles fácticos revolucionarios, actos de sabotaje, procedimiento para fabricación de explosivos, etc.; Pedro Vicente Sardo, de treinta y un años, carpintero, natural de San Felú de Guixols, conocido anarquista, y Antonio Romero Pallés, empleado de banca, al que le fué hallado un carnet de comunista.

Han sido practicadas otras cuarenta detenciones.

Sobre esta huelga de hoy han interrogado los periodistas en la Casa del Pueblo al leader del partido socialista Wenceslao Garrillo, al que preguntaron sobre la certeza del rumor que aseguraba iba a ser asaltada la Casa del Pueblo.

Es dijo Garrillo que a tal rumor no habían prestado valor los socialistas.

Manifestó que la U G T condena el movimiento de hoy, pues no tiene otra finalidad que perturbar el orden y dañar a la República, de la que los socialistas son los más ardientes defensores.

A una pregunta que se le hizo respondió que el movimiento era de traza sindicalista, como lo demostraba el que por la mañana se hubiera repartido una hoja de la C. N. T. invitando a sus afiliados al paro, con el pretexto de solidaridad con los huelguistas de la empresa Fomento de Obras y Construcciones, así como en otras poblaciones se ha tomado por pretexto la negativa al pago de la cuota del seguro de maternidad.

Según Carrillo lo de hoy en Madrid como lo de Manresa y lo de otras poblaciones son intentos sin más objeto que perturbar y dañar a la República.

Por la tarde se han registrado varios incidentes en la barriada de Cuatro Caminos.

Los guardias de asalto fueron recibidos a pedradas al presentarse en la barriada, y dieron algunas cargas, resultando varios heridos, entre ellos el suboficial de las fuerzas, don José Rodríguez, que lo está en una pierna, el agente Antonio Gil, y dos o tres paisanos.

Cosa parecida ha ocurrido en el Puente de Vallecas, con cargas, algunos lesionados y bastantes detenciones.

Incidentes de menos importancia se han registrado en la Ronda del Conde Duque.

Parece que el movimiento tenía ramificaciones en Villaverde y Fuenlabrada.

La Federación Local del ramo de la Edificación, afecta a la U G T, ha publicado una nota diciendo a sus afiliados que el propósito perseguido por la Confederación Nacional no es otro que el de perturbar la obra de los gobernantes y desacreditar la República, y les excitaba a que no se hagan eco de sus predicaciones.

PERIÓDICO SUSPENDIDO  
Por orden gubernativa ha sido suspendida la publicación del periódico "Mundo Rojo" multándole con mil pesetas.

El Ministro de la Gobernación ha dispuesto que se clausuren sus oficinas y talleres, en la calle de la Concepción Jerónimo 8 y 10 y Duque de Alba 4, y cuando se presentaran varios agentes de policía para cumplir la orden se negó a acatarla el personal que estaba en dichas oficinas y talleres, por lo que acudieron fuerzas de seguridad,

bastando su presencia para que la orden fuese cumplida.

#### LA SESION DE BOLSA

La sesión de Bolsa se ha celebrado hoy normalmente, experimentando mejoría los efectos con respecto a la sesión de ayer. Sólo la moneda extranjera ha registrado alguna alza.

A última hora de la tarde la peseta estaba en Londres a 11,37.

#### ESTUDIANTES EN HUELGA

Se han declarado en huelga los alumnos de la carrera de aparejadores como protesta por la forma en que se les dan las enseñanzas en la Escuela Superior de Agricultura.

**P. Ipiens**  
Del Hospital  
RINON - VIAS URINARIAS -  
RAYOS X  
P. Caballero, 8 Tel. 2183

#### CASARES HABLA DE COSAS DE ACTUALIDAD

El Ministro de la Gobernación dijo al recibir a los informadores que a las dos menos cuarto de la tarde habían estado fuerzas del ejército en Córdoba, ha último puesto que faltaba de ocupar. Los revoltosos se entregaron sin hacer resistencia, no habiendo causado otro daño que el incendio de la iglesia.

En Berga catorce mineros se han refugiado y hecho fuertes en una casa, pero suponía que para cuando él hablaba con los reporteros estarían ya capturados y encarcelados.

Desde luego era satisfactorio que no hubiese habido víctimas.

Las noticias que tenía de Barcelona, Valencia y Sevilla acusaban completa tranquilidad. Sólo de Málaga tenía malas noticias, pues se había declarado allí la huelga general, rompiendo los huelguistas una aguja del ferrocarril, pudiéndose reparar y hacer que el tren saliera, si bien con retraso. Desde una casa del barrio del Perchel se disparó contra los guardias, resultando uno de éstos y un agente levemente heridos. Había dado orden al Gobernador de que a la hora de almorzar debía estar todo terminado.

En opinión del señor Casares todos los sucesos de estos días y los de hoy en Madrid no son sino anticlaxaciones de algo que para el día veinticinco se venía preparando. Algunos de los comprometidos han quebrantado el plan de adelantarse y el Gobierno ha podido destruir los criminales proyectos.

Desde luego el señor Casares distingue entre los elementos de la C. N. T. propia de los sindicatos, y los de la F. A. I. a los que cree los únicos preparados para actos revolucionarios.

Se le preguntó si había sido acordadas nuevas deportaciones y dijo que cuando las haya dará cuenta de ellas.

#### ALBORNOZ ES VISITADO POR BEUNZA

A los reporteros dijo el señor ministro de Justicia que había recibido dos nuevas versiones de los sucesos de Bilbao, confirmando la oficial ya conocida. Dijo que se había dictado auto de procesamiento contra Santos Sainz, acusado como autor de los mortales disparos hechos durante los sucesos en Bilbao, y que en el Centro Tradicionalista bilbaíno sigue la recogida de armas.

El fiscal de Burgos le ha enviado un informe sobre los sucesos de Arnedo. Hay dos versiones distintas sobre de quién partió la agresión, cuando disparos en opinar los propios guardias civiles. Lo que sí se percibe claramente es que faltó el principio de autoridad.

Dió cuenta de haber sido nombrado juez especial en Vascongadas y Navarra don Antonio Domínguez Gómez.

Asimismo dió cuenta de que el fiscal de la Audiencia de Bilbao había presentado una querrela contra el señor Beunza por las palabras que éste pronunció en el mitin del domingo atacando al Gobierno, y de que él había sido visitado en su despacho oficial por el señor Beunza para darle explicaciones.

#### CABANELLAS VISITA A AZAÑA

A primera hora de la tarde fueron recibidos los periodistas por el señor Azaña en el Palacio de Buenavista.

Les confirmó que en Manresa y toda aquella zona reinaba tranquilidad.

De la huelga de Madrid nada sabía, salvo que era de escasa importancia.

Confirmó la declaración de huelga general en Málaga.

Al señor Azaña visitó el general Cabanellas.

#### SATISFACCION DE GIL ROBLES

El señor Gil Robles se ha mostrado muy satisfactorio por el acto de ayer en Zamora.

**Coliseo Olimpia**  
EMPRESA "SAGE" TELEFONO 2264  
(El salón predilecto del público distinguido)  
Hoy sábado 23 de Enero de 1932  
A las 7.15 (Matinée) A las 10.30 (Especial)  
Extraordinario suceso  
**¡EXITO SIN PRECEDENTE!**  
**Trader Horn**  
La película milagro "M. G. M." hablada en español  
La más bella y emocionante producción de todos los tiempos. Dos años de esfuerzos titánicos.  
Director: W. S. VAN DYKE

INFORMACION DEL EXTRANJERO

La Oficina Internacional del Trabajo facilita una interesante estadística acerca del paro forzoso en el mundo.

Ha sido condenado a prisión un hijo de Gandhi

Siguen aumentando las reservas de oro en Francia.-La exportación a Francia de los vinos españoles.-Disolución del Parlamento japonés.

CARTA DE BERLIN

La verdad sobre la ideología del "Casco de Acero".-Duda en la esperanza

Mientras que en el extranjero se está, por lo regular, bien informado acerca de las asociaciones francesas de amigos combatientes, y mejor todavía sobre las asociaciones italianas, circulan, respecto al "Casco de Acero, Asociación de los Soldados del Frente", noticias e informes contradictorios. Y es por esta razón, que quienes no están enterados suficientemente de los verdaderos propósitos del "Casco de Acero", están inclinados a considerar esta Asociación con recelo y antipatía, pero los que conocen las tendencias patrióticas del citado organismo, lo juzgan de muy distinto modo puesto que lo consideran con pleno conocimiento de causa.

El "Casco de Acero" no es, como suele creerse un partido político. La Asociación ha declarado varias veces que apocaría cualquier partido que aspire a conseguir el fortalecimiento de Alemania. En sus filas militan obreros y campesinos, príncipes y generales, proletarios y magnates industriales, todos, en una unión disciplinada, cuyos miembros alcanzan la cifra de un millón. Sea cual fuere la opinión particular que se tenga de ese organismo, el "Casco de Acero" es un factor que no puede desestimarse y sería ridículo compararle con las banderas comunistas.

No es ajeno el mismo "Casco de Acero", a la responsabilidad de que se fundan sobre la Asociación rumores tan absurdos como falsos, pues aunque esta asociación insiste siempre en su legalidad, no se ha cuidado hasta ahora de informar a la prensa extranjera acerca de sus fines y procedimientos. Sólo hace algunas semanas que se ha modificado su actitud en este sentido. En una recepción de la prensa extranjera verificada recientemente, el "Casco de Acero" ha formulado su punto de vista, con respecto a los tres problemas que hoy influyen esencialmente en la política alemana exterior, y tocante a los cuales se formula a menudo en extranjero dirigido al "Casco de Acero", el reproche de exagerado patriotismo.

A la pregunta de un periodista francés relativa a la actitud del "Casco de Acero", con respecto al tratado de Locarno, declaró el presidente de la Asociación, a presencia de los dos jefes de la misma, que el "Casco de Acero" considera el tratado de Locarno como válido, pero cree que es un error político porque se basa en el tratado de Versalles y porque no asegura a Alemania libertad en el Este, a la cual aspiraban sin duda los representantes alemanes, libertad que no se ha conseguido y que es necesaria para la política alemana.

La otra pregunta se refirió al reconocimiento de la frontera franco-alemana. A esto respondió el presidente de la Asociación, que el "Casco de Acero" puede reconocer la aludida frontera, una vez restituido el territorio alemán del Saar, cuya situación actual contribuye a crear confusiones

El señor Azaña: Con el dinero del Estado. El señor Fanjul: ¿Qué mayor gloria para las industrias militares? ¿Es que puede invertir mejor su dinero el Estado? El señor Azaña le da las gracias.

Opina el señor Fanjul que las fábricas deben tener como personal técnico oficiales y jefes de artillería, sujetando a éstos a unas pruebas que vengan a darles el carácter de ingenieros industriales militares, pero sin derecho a volver a mandar una batería, quedando siempre adscritos a las fábricas.

Llama la atención sobre el hecho de no ser capaces las fábricas militares, para una producción de más de doce baterías por año. Estima compatibles las fábricas civiles y militares.

El señor Fanjul queda en el uso de la palabra para mañana, siendo aplaudido al sentarse. A las nueve menos cuarto se levanta la sesión.

Conversando el señor Azaña con algunos diputados se le acercó el señor Fanjul para preguntarle si se había molestado por algunos de las afirmaciones de su discurso, y el jefe del Gobierno le dijo que en modo alguno, y que había tomado buena nota de sus indicaciones, que agradecía.

LA SESION DEL MARTES EN LAS CORTES. A los periodistas dijo el señor Besteiro después de la sesión que en la del martes se reanuda la interpelación del señor Juarros sobre abolicionismo,

fronterizas, nada favorables a la buena amistad de los dos pueblos.

Contestando a una pregunta de un periodista polaco, manifestó el presidente de la Asociación, que el "Casco de Acero" no se conformará nunca con el desbarajuste de las fronteras del Este alemán, pero que era de opinión que una buena voluntad podía repararse la injusticia cometida con el pueblo alemán en 1919. Polonia no puede resistir sola el empuje bolchevista ruso, y obraría en interés propio y en el de la paz universal si atendiera las justificadas demandas de Alemania, la cual, en cambio, podría darle garantías eficaces de su integridad amenazada por la Rusia soviética.

Las antecedentes declaraciones no puede negarse que son una patente prueba de la voluntad de conciliación que anima al "Casco de Acero" y que contrasta con las afirmaciones tendenciosas que se difunden por el extranjero, con el sólo objeto de desprestigiarlo y desacreditarlo. No hay nada, ni en el programa, ni en la política del "Casco de Acero" que pueda perturbar la paz, nada que sea opresor para otros países, o que amenace sus legítimos derechos o intereses, y por fin, la actuación del "Casco de Acero", en la política interior alemana es una de las garantías del mantenimiento del orden público.

La declaración del canceller Brüning afirmando que Alemania se veía imposibilitada de continuar haciendo efectivos los pagos por reparaciones, ha hecho lanzar un suspiro de satisfacción a todos los alemanes sin excepción de tendencias de ideas o de partidos.

La general esperanza de ver aliviadas un tanto las cargas abrumadoras que pesan sobre el Reich hace más optimista el ambiente, hasta ahora tan cargado de negros pensamientos. Sólo una duda mengua el gozo producido por la declaración del canceller. ¿Podrá éste sostener su afirmación en la próxima Conferencia de Lausana? Carlos BERGMANN.

INTERESANTE ESTADISTICA ACERCA DEL PARO FORZOSO EN EL MUNDO ENTERO

Ginebra. — La Oficina internacional del Trabajo acaba de facilitar interesantes estadísticas acerca del paro forzoso en el mundo entero.

Según dichas cifras, el paro forzoso se ha agravado durante los últimos meses en casi todos los países, atribuyéndose este hecho, en gran parte, a la influencia de invierno, pues es sabido que en esta época del año siempre se ha agudizado la crisis de la mano de obra. Un país resulta excepcional de la regla: la Gran Bretaña, donde las últimas estadísticas acusan una sensible disminución del número de los sin trabajo, evaluándose esta disminución en 69.900 parados, entre el 19 de octubre y el 28 de noviembre de 1931. Entre el 25 de noviembre y el 14 de diciembre de 1931 se registró en la Gran Bretaña una nueva disminución de las cifras de los sin trabajo en 42.500 parados.

La Oficina Internacional del Trabajo ha establecido una tabla que contiene comparativos de las cifras de los sin trabajo en diferentes fechas de

teniendo pedida la palabra los señores Sánchez Covisa y Priataga. OSORIO Y EL COLEGIO DE ABOGADOS

El señor Ossorio y Gallardo insiste en demitir el decano del Colegio de Abogados, y con su actitud se solidarizan los restantes miembros de la directiva.

UN FALLO ABSOLUTORIO. El Supremo ha dictado sentencia absolutoria, recogiendo la tesis del fiscal, que calpro la acusación, sostenida por el acusador privado, en la causa seguida contra el que fué gobernador de la Diputación en Córdoba señor Cabello Lapiedra.

SE HAN CUMPLIDO LAS ORDENES DEL GOBIERNO EN CATALUÑA

En la Presidencia han facilitado copia de un despacho del Gobernador de Barcelona dando cuenta de haberse cumplido en la ciudad del Alto Llobregat las órdenes del Gobierno, restableciéndose las comunicaciones, siendo reanudadas las autoridades, sustituida la bandera roja por la del Estado y volviéndose a la normalidad en todas partes.

Dr. J. Ezquieta Arce. Enfermedades del corazón y pulmones por rayos X. Céntrica III, 14-1. FAMPLORA

1931 y de 1930. Estos datos acusan una muy seria agravación de la crisis durante los doce meses que son objeto de examen en dicha estadística.

Los porcentajes del aumento de los parados, para el período de fin de 1930 a fin de 1931, son los siguientes: 34 por ciento, en Alemania. 42 por ciento de parados totales y 130 de parados parciales en Bélgica. 12 por 100 en la Gran Bretaña. 63 por 100 en Italia. 92 por 100 en los Países Bajos. 41 por 100 en Suiza. 15 por 100 en Austria. 30 por 100 en el Canadá. 52 por 100 en Dinamarca. 30 por 100 en los Estados Unidos. 28 por 100 en Hungría. 44 por 100 en Suecia. 24 por 100 en Polonia. 45 por 100 en Checoslovaquia. 15 por 100 en Estonia. 52 por 100 en Yugoslavia. 14 por 100 en Finlandia. 56 por 100 en Francia. 20 por 100 en Irlanda. 125 por 100 en Letonia. 28 por 100 en Noruega. 184 por 100 en Nueva Zelanda.

NUEVO CHOQUE ENTRE RACISTAS Y COMUNISTAS

Berlín. — Unos grupos de nacional socialistas que marchaban de noche por el arrabal berlinés de Reinkendorf bajo la protección de seis agentes de policía, han sido atacados por un grupo de comunistas que se había emboscado. Los agentes de policía no han conseguido evitar el choque. Ha resultado muerto de una cuchillada el pintor y profesor Schwarz, nacionalista; el obrero Klemke muerto por un disparo, y además, siete heridos, uno de ellos de gravedad.

Rápidamente llegaron refuerzos de policía, que practicaron hasta 61 detenciones de miembros de ambos partidos.

Los agentes de policía no han conseguido evitar el choque. Ha resultado muerto de una cuchillada el pintor y profesor Schwarz, nacionalista; el obrero Klemke muerto por un disparo, y además, siete heridos, uno de ellos de gravedad. Rápidamente llegaron refuerzos de policía, que practicaron hasta 61 detenciones de miembros de ambos partidos.

UNA HISTORIA DE LA GRAN GUERRA

Londres. — En el periódico "The Daily Express" el capitán Harold Penherton, condecorado con la Orden del Servicio Distinguido británico y con la Cruz de Guerra, señala la publicación del quinto volumen de la historia oficial de la guerra, bajo la dirección de la Comisión histórica del Comité de defensa imperial y basada sobre documentos hasta ahora inéditos.

Según el "Daily Express" este volumen, que habla especialmente de la campaña del Somme, puede resumirse en estas palabras: "El vasto sacrificio de vidas humanas no ha sido vano. El Somme ha sido la tumba cenagosa del ejército de campaña alemán". El capitán busca la manera de demostrar que el ejército inglés, compuesto de voluntarios y no de conscriptos, ha sido el ejército más bien organizado del mundo y salvó a los aliados del desastre de 1918.

LA EXPORTACION DE VINOS ESPAÑOLES

París. — El "Diario Oficial" señala que durante el pasado mes de diciembre España ha exportado a Francia 8.469 hectolitros de mosto de vendimia; 43.133 de vinos ordinarios, un bruto; 3.875 de vinos y licores al por mayor, y 7 de vinos y licores embotellados.

EL ESPIONAJE SOVIETICO EN RUMANIA

Bucarest. — La información abierta con motivo de la cuestión de espionaje descubierto en Constanza ha puesto en claro que los detenidos eran comunistas extranjeros llegados a bordo del buque "Philomela", que ostentaba pabellón griego. Los detenidos han confesado que su finalidad era secuestrar a un prisionero considerado como el jefe antibolchevista de los Balcanes.

Las personas detenidas han facilitado informes sobre la actividad de las organizaciones de espionaje y de propaganda que hay en Verna, Estambul, Viena y París.

El comandante del buque "Philomela" que ha sido también detenido, ha declarado que no conocía la identidad de los pasajeros en cuestión.

Esta investigación ha sido trasladada al ministerio de Negocios extranjeros.

SIGUEN AUMENTANDO LAS RESERVAS DE ORO

París. — El oro depositado en las arcas del Banco de Francia ha aumentado durante la semana en 567.356.957 francos, con lo cual el total del oro del Banco de Francia suma 69.846.822.715 francos. Continúa afluyendo el oro a Francia, y la última remesa, procedente de Estados Unidos, valía 14 millones.

DISOLUCION DEL PARLAMENTO JAPONES

Tokio. — El emperador ha firmado el decreto de disolución del Parlamento. Las elecciones generales se celebrarán el 20 de febrero.

SOLEMNES FUNERALES POR EL ALMA DE DON RINALDI

Ciudad del Vaticano. — En la basílica salesiana del Sagrado Corazón se han celebrado solmnes funerales por el alma del superior general, Don Rinaldi. Asistieron los cardenales Pedro y Enrique Gasparri, Marchetti, Selvagiani, Sbarretti, Laurenti y Mori; superiores generales de las Ordenes religiosas, dignatarios de la Congregación Salesiana y numerosos funcionarios de varios ministerios italianos, Monseñor Salotti, secretario de la Congregación de Propaganda Fide, pronunció la oración fúnebre.

Esta mañana el Soberano Pontífice bendijo tres cordones, ya consagrados en la abadía de Santa Inés, con ocasión de la festividad de la martr romana. El tercero de los corderillos ha sido ofrecido por la hija del embajador de Italia en la Santa Sede, conde De Vecchi. La fama de estos simbólicos animalitos servirán para confeccionar los sagrados paños que regala el Soberano Pontífice a los patriarcas, arzobispos y obispos; debiendo permanecer, según costumbre, hasta la Pascua de Resurrección en el convento de Santa Cecilia.

UN SUBDITO RUSO HIERE A UN GENERAL ZARISTA

París. — Un súbdito ruso, llamado Kandin, mutilado de guerra, y que se supone no goza de todas sus facultades mentales, atacó anoche a hirid ligeramente al general ruso Chekatevsky, ex presidente de la Asociación de mutilados de guerra rusos residentes en Francia.

Ha declarado que quiso vengarse del general, que, al parecer, le negó su admisión en la Asociación mencionada.

EL HIJO DE GANDHI, CONDENADO

Bardoli. — Ramadas Gandhi, hijo menor del mahatma, ha sido condenado a dieciocho meses de prisión. SIGUE LA CRECIDA DEL MISSISSIPPI

Glendora (Mississippi). — Las inundaciones del Mississippi se agravan. Se ha abierto una nueva brecha en Honey-Island, habiendo invadido las aguas una superficie de más de 1.500 kilómetros cuadrados. La nueva brecha tiene unos veintitrés metros. La nueva catástrofe afecta a siete u ocho mil personas; la mayoría de ellas quedan sin albergue. Las aguas continúan creciendo y amenazan inundar completamente las ciudades de Cruger, Tchule, Keirn, Mleston y Bealake.

HUELGA EN LA HABANA

Londres. — Noticias procedentes de Cuba aluden a una huelga de cigarreros en la Habana, habiendo cerrado varias fábricas, sin que hasta ahora se vislumbra solución al conflicto.

FUNERALES POR LA REINA SOFIA

Florenca. — En la iglesia rusa se han celebrado los funerales de la Reina Sofia de Grecia, con asistencia de la Reina Elena, el príncipe Humberto y el Rey Jorge de Grecia.

MANIOBRAS DE LA ESCUADRA FRANCESA

Toulon. — La primera escuadra, compuesto de dos acorazados, el "Lorraine", ostentado el pabellón del vicealmirante Robert, y el "Jean-Bart"; de cinco cruceros, dos contratorpederos y diez torpederos, ha salido de este puerto para efectuar ejercicios en las costas de Provenza durante varios días, en combinación con elementos defensivos submarinos y aéreos de la tercera región marítima.

FUNERALES POR BENEDICTO XV

En la Iglesia Pontificia, con numerosa concurrencia de fieles, se han celebrado esta mañana solmnes funerales por el alma del Papa Benedicto XV, de cuya muerte se cumplía hoy el décimo aniversario.

Oficio de pontifical el auncio, monseñor Todeschini.

COMISIONES PARLAMENTARIAS

En el Congreso se reunieron hoy la mayor parte de las comisiones de la Cámara.

El señor Bello dijo que la de estatutos ha terminado el estudio del proyecto de Estatuto Catalán, preo que volverá a examinar la parte relativa a idioma y enseñanza.

La de presupuesto ha acordado proponer a la Cámara que sean hechos efectivos los aumentos concedidos en sus sueldos a los funcionarios del Estado, a lo que parece se muestra propicio el señor Camer.

El señor Cordero dijo que la comisión de responsabilidades se había limitado al examen de diversos documentos.

Opinaba el señor Cordero que si la C. N. T. no ha conseguido hoy el paro general menos lo logrará mañana.

La comisión de Trabajo ha comenzado el estudio del proyecto de control obrero.

La minoría socialista ha aprobado tres enmiendas al proyecto de ley de divorcio, de las que es autor el doctor Sanchez Benús, que será el que las defiende en el salón de sesiones.

CONFERENCIA APLAZADA

Ha sido aplazada la conferencia para hoy anunciada en la Casa del Pue-

blo por el diputado señor Bujeda, en la que debía contestar a las afirmaciones hechas recientemente sobre cuestiones económicas por el ex ministro señor Ventosa.

DAMA ENFERMA. En el Congreso fué avisado don Miguel Maura que su hermana, la señora de Somprín, se encontraba enferma de extrema gravedad, y el ex ministro de la Gobernación marchó rápidamente al domicilio de su cuñado.

DICE AZAÑA. Al llegar al Congreso esta tarde el señor Azaña dijo a los periodistas que lo de Cataluña se había dominado, que se notaba alguna efervescencia en Milaga y que en Vizcaya imperaba la tranquilidad. De Madrid sabía que se había parado en algunas obras, pero no en muchas.

Anunció que el Consejo de Ministros del lunes se dedicará por entero a cuestiones de orden público.

BEUNZA Y UNAS MANIFESTACIONES QUE SE LE HAN ATRIBUIDO. El diputado señor Beunza ha enviado una carta a los periódicos desmintiendo que en el mitin del domingo en Bilbao hubiese llamado rifleño al Ministerio de Instrucción, así como que dijese que los ministros no eran personas solventes, pues si habló de la solvencia de los miembros del Gobierno fué en el aspecto político estrictamente.

Niega igualmente que tenga a su servicio ninguna escolta armada, pues él no es no es hombre que predica la guerra.

Se adhiera a sus manifestaciones el señor Puig D'Asper y otro diputado catalán. El señor Suárez Picado denuncia el empleo en Galicia de artefactos de pesca que están prohibidos por perjudiciales. El señor Giral promete atenderles.

Los ministros de Marina y Hacienda leen dos proyectos de ley desde la tribuna de secretarios.

El señor Barriobero se ha acercado al banco azul y ha conversado unos momentos con el ministro de Hacienda.

Escuelas de árabe. Se pasa al orden del día. Se aprueba un proyecto de creación de escuelas de árabe en Madrid y Granada.

Por los maestros. Se toma en consideración, y pasa a la comisión correspondiente, un proyecto sobre abono a los Maestros de los años de estudios de la carrera a los efectos de los derechos pasivos.

Las industrias militares. Intervención de Fanjul. Se reanuda el debate sobre el proyecto de consorcio de las industrias militares.

El señor Alvarez Builla pone al proyecto reparos de orden técnico y económico. Cree que el proyecto contiene aciertos, pero estima que el momento elegido para llevarlo a la práctica ha sido poco oportuno.

Dca Eduardo Ortega y Gasset hace unas divagaciones sobre la guardia civil y el "A B C" para decir que éste ha llamado a los diputados derechos, y entrando a discutir el proyecto manifiesta que las fábricas militares deben seguir como hasta aquí.

UNA INTERPELACION.—DOS MIL QUINIENTAS COLOCACIONES. El Ministerio de la Gobernación da lectura a un proyecto de ley en el que por reconocerse la escasez de personal en el cuerpo de seguridad se propone la creación de dos mil quinientas plazas de guardia de primera categoría, es decir de los de vanguardia o asalto, más las correspondientes de oficiales. Abarca el proyecto la adquisición de sesenta camiones y cuarenta automóviles tanques de agua a presión, habilitándose para todos los gastos los precedentes créditos.

SE REANUDA EL DEBATE SOBRE LAS INDUSTRIAS MILITARES. El señor Fanjul combate algunas afirmaciones hechas sobre las fábricas militares.

Elogia mucho la actuación de la fábrica de Trubia.

Dice que las fábricas militares trabajan bien y barato, y que lo malo es que faltan compradores. Precisa recordar que el ejército carece de material, y que está que el día en que el Estado, como debe hacerlo, se decide a proporcionarle el material necesario, las fábricas militares tendrán trabajo para muchos años.

Dice que la única fábrica militar que vive bien es la de Toledo, porque al poseer salto de agua le resulta gratis la fuerza.

Hace ver que en las fábricas militares pueden fabricarse perfectamente los rodamientos de bolas de que tan necesitada se halla la industria.

Cree que no debe ser cerrada la fábrica de Murcia. Declara que las industrias militares son más necesarias que el ejército.

Aplauda el intento de Azaña de democratizar el ejército, con lo que coincide. Recuerda que se presentó un interventor en muchas fábricas civiles con los planos de un inyector, y en ninguna se presentaron a realizárselos. Encontró la solución en Trubia, y resultó que el proyectado inyector constituyó un éxito.

LAS CORTES CONSTITUYENTES

Continúa el debate sobre el proyecto de consorcio de las industrias militares.

Ruegos y preguntas y una intervención del jefe de la minoría vasconavarra.

(Por teléfono)

A las cinco menos cuarto de la tarde el señor Besteiro declara abierta la sesión en el Congreso.

Las tribunas están animadas. El banco azul aparece desierto.

El señor Besteiro da cuenta de que varios diputados que no pudieron asistir a la sesión de ayer le han manifestado se adherirán al voto de confianza dado al Gobierno.

UN RATO A PALOMAS. El señor Escamey resalta la importancia de la colombicultura y pide protección para las sociedades colombófilas de Valencia.

Pide se derogue un decreto reciente que perjudica los intereses de los amigos de las palomas.

Dice que las paomas mensajeras prestan a los ejércitos unos servicios inapreciables.

El señor Martínez Moya dice se ha visto sorprendido gratamente por la intervención de su compañero en favor de la colombicultura, y se adhiera a sus manifestaciones en representación de los colombófilos de la región alcañita.

LA DESIDIA EN LAS MINAS. El señor González Peña hace notar la frecuencia con que en las minas asturianas se suceden las explosiones de grisú.

Se queja del abandono en que los ingenieros tienen las minas. Censura la enorme falta de higiene en que se hallan las minas.

Pide al Ministro de la Gobernación que ponga remedio a tal situación.

El señor Cordero Bel se asocia a las manifestaciones del señor Peña como conocedor de las minas de la región de Huelva, que en eso no se diferencian de las de Asturias.

El matrimonio civil. Un diputado catalán se queja de las dificultades que en los juzgados se ponen a la realización de matrimonios civiles.

Unas explicaciones de Beunza. El señor Beunza alude a su discurso en el mitin celebrado el domingo en Bilbao y niega que hubiese calificado de rifleño al ministro de Instrucción, del que tiene el mejor concepto en cuanto a honorabilidad y cultura.

También se ha afirmado que en tal discurso habló despectivamente de la solvencia de los ministros, y no fué como se ha dicho, sino que se permitió criticar sus condiciones de gobernantes.

Niega, por último, que en Bilbao fuese el custodiado por una escolta armada, la que no le es necesaria nunca por ser él una persona inofensiva. (Risas).

Un ruego marítimo. El señor Rodríguez Vera formula un ruego relacionado con intereses marítimos.

PIEDA DPARA LOS DE MANRESA. El señor Babinot solicita no sean deportados los ilusos de Manresa y que les juzguen los tribunales ordinarios.

Dice que todo lo que ha ocurrido son manojos de las derechas, que creen que así va a volver el poder a sus manos.

Los señores Sédiles y Jiménez se asocian a las declaraciones y petición del señor Babinot.

EL ESTATUTO DE RECAUDACION. El señor Fernández Escocchaga pide se modifique el estatuto de recaudación del señor Calvo Sotelo.

El señor Besteiro y el ministro de Hacienda le piden que cambie el ruego en interpelación, y el señor Escocchaga accede.

LA MINERIA. El señor Bel Mora se lamenta del estado actual de España en minería cuando tiene condiciones para ocupar primer rango, y pide al Gobierno medidas para conseguirlo.

DE PESCA. El señor Santaló denuncia abusos de algunos patronos pesqueros catalanes y solicita su castigo.

### De pitón a rabo

LAS OREJAS QUE HA CORTADO VILLALBA EN MADRID

Villalba ha cortado en Madrid 32 orejas, cifra no alcanzada todavía por ningún otro diestro en aquella plaza.

He aquí la relación:

1922: Mayo, día 2 (una oreja), alternando con Senanes y Barajas.

1923: Mayo, día 17, (una oreja), ídem con Saleri II y Chiquelo.

Julio, 13, (dos orejas), ídem con Chiquelo, Valencia II y Nacional II.

1924: Junio, día 1, (cuatro orejas), ídem con Marcial Lalanda.

Julio, 13, (una oreja), ídem con Marcial Lalanda.

1925: Mayo, día 7, (una oreja), con Marcial y Pablo Lalanda.

Junio, día 18, (dos orejas y rabo), ídem con Nacional II y Marcial Lalanda.

1926: Junio, día 6, (cuatro orejas y dos rabos), ídem con Nacional I y Gitanillo de Rieca.

ORO 221

1927: Mayo, 15, (una oreja), ídem con Agüero y Gitanillo de Rieca.

1928: Abril, día 9, (una oreja), ídem con Marcial Lalanda, Niño de la Palma y Agüero.

1929: Abril, día 27 (dos orejas), ídem con Marcial Lalanda y Barrera.

1930: Mayo, (una oreja), ídem con Agüero y Enrique Torres.

Mayo, día 17, (dos orejas), ídem con Valencia II y Gitanillo de Rieca.

1931: Abril, día 6, (dos orejas y rabo), ídem con Gitanillo de Triana y Jesús Solórzano.

Mayo, día 16, (una oreja), ídem con Foruna y Manolo "Bienvenida".

Junio, día 16, (una oreja), ídem con Félix Rodríguez y Domingo Ortega.

Junio, día 22, (una oreja), ídem con Chiquelo y Armillita Chico.

Septiembre, día 25, (dos orejas), ídem con Domingo Ortega y David Liciaga.

Es una historia que un torero de las aptitudes de Villalba no pase de ser un segundón en su profesión, por culpa de él, pues si exceptuamos la plaza de Madrid—en las demás donde actúa no confirma aquellas excepcionales aptitudes, cosa que indudablemente le resta infinidad de contratos, pues su labor se limita a salir del paso.

En casi todas sus actuaciones suele quedar bien con el estoque, pero eso sólo es muy poco, para un torero que se titula "el triunfador de Madrid", "el mago de la muleta", etc.

Esperamos nuevamente la temporada que va a empezar, para ver si Nicano solo se conforma, como hasta ahora, con los éxitos de Madrid, o los va ampliando en cuantas plazas actúe, cosa esta que no tendrá más remedio que hacer, si quiere que toda la atención tenga en él la confianza que a la atención madrileña le merece; y con lo cual también rompería esa barrera de eugenia corrida, hasta ahora por él infranqueable.

LA TEMPORADA PROXIMA EN BARCELONA

Reproducimos la interesante información de "Don Venura" en "El Día Gráfico" de Barcelona, acerca de los proyectos para la próxima temporada:

"Desde Madrid, donde se encontraba, fué a Alicante para presenciar la primera corrida del año el empresario de Barcelona, don Pedro Balafá.

En conversación que con él sostuvimos, nos manifestó no sólo que puede considerarse como un hecho la reaparición de Belmonte, sino que su primera corrida será en Barcelona, probablemente el 5 de Junio.

Además de esta corrida, de verdadero acontecimiento, ha organizado para el mes de Mayo una a la antigua usanza y otra de concurso de ganaderías, en la que se adjudicará el toro de oro.

Puesto a levantar la manta, nos dió cuenta de las combinaciones hechas para los primeros espectáculos de la temporada.

Se inaugurará ésta el 7 de Febrero con seis astados de la Vlada de Soer y los novilleros Maravilla, Palmeo II y Ballesteros.

El 14 lidiarán ganado de Muribe el Estudiante Melavilla y el Niño de Haro.

Y seguirá una novillada de Miura.

La primera corrida de toros se dará el 6 de Marzo, con ganado de Graciano Pérez Tabernero y los espadas Marcial, Ortega y Corrochano.

El día 13 se lidiarán toros de la ganadería de Coneja y Sierra y los espadas serán Chiquelo, Cagancho y Chiquito de la Audiencia, que tomará la alternativa.

El 19 se presentará la nueva banda de Llapisera con el complemento de novillada sin caballos.

El 20 los diestros Fuentes Bujaramo, Raviño y Noain lidiarán toros de la ganadería de don Marcial Lalanda.

Y los días 27 y 28, fiestas de Pascua, habrá dos corridas: en la primera tomarán parte Marcial Lalanda y otro espada no designado todavía, y en la segunda serán espadas Marcial, Barrera y Ortega, quienes lidiarán toros de Albaserredá.

CORRIDAS EN FRANCIA

Los primeros carteles organizados para las plazas francesas son los siguientes:

13 de Marzo.—Marsella. Espadas: Marcial, Ortega y Corrochano. La empresa tiene adquiridas corridas a las ganaderías de Coneja y Sierra, Albaserredá, Coquilla y Pérez Tabernero. De ellas, la que tenga los toros en disposición para la fecha será la que se lidie en la función inaugural.

10 de Abril.—Béziers. Toros de coña Juliana Calvo, vinda de Bueno, para Marcial Ortega y Corrochano.

17 de Abril.—Arlés. Toros del coade de la Corte, para Marcial y Ortega.

8 Mayo.—Béziers. Toros del coade de la Corte, para Marcial, Barrera, Manolo "Bienvenida" y Ortega.

15 de Mayo.—Nimes. Toros de Antonio Pérez de San Fernando, para Marcial, Ortega y Corrochano.

12 de Junio.—Arlés. Corrida goyesca. Toros de Clairac. El rejoneador Simón de Veiga y los matadores Márquez, Barrera y Noain.

Y por hoy, no va más.

Nada mejor para fortalecer a los débiles y débiles, que el vino de la doctor Aristegui.

## Información del País Vasco

### El Alcalde de Andoain es multado, entre otras cosas, porque el Ayuntamiento celebra las sesiones en euskera.

### Sigue ignorándose la filiación política del causante de las primeras víctimas en los sucesos del domingo pasado en Bilbao.

### Los escolares de ambos sexos de Begoña, se declaran en huelga

#### BUJUZCOA

San Sebastián 22 (22.00)

#### UNA INVITACION

El alcalde ha recibido hoy la visita de don Avelino Barriola, director de la Sociedad de Socorros mutuos contra incendios de San Sebastián.

Este le ha invitado a la Junta general que anualmente celebra la Sociedad, y que se verificará el día 24 del corriente.

El alcalde ha agradecido la visita y la prometedo su asistencia al acto.

#### DIVERSAS REUNIONES

Esta mañana se ha reunido en el Palacio de Guipúzcoa la Comisión provincial, para despachar diversos asuntos pendientes.

Por la tarde ha celebrado una reunión la Comisión del Puerto de Pasajes, para tratar de asuntos de su incumbencia.

A esta reunión han acudido algunos vocales de la Comisión gestora de la Diputación.

#### LA SUCIEDAD DE UNA CALLE

El alcalde dijo, que en vista del estado en que se encontraba la calle de San Blas, se había hecho una limpieza general pero al día siguiente, quedó nuevamente convertida en basurero del vecindario, porque es el estercolero de todas las casas de la calle.

#### UNA PROTESTA

Una numerosa comisión del Ayuntamiento de Deva visitó al gobernador civil, para protestar de algunos hechos relacionados con la Corporación municipal y contra la destitución arbitraria de un empleado municipal, que será repuesto en su cargo.

#### VISITAS AL GOBERNADOR

Entre las visitas que recibió el señor Varela Rendueles, se halla la del segundo comandante de la Ayudantía de Marina, que estuvo a presentarse al gobernador.

#### UN TIMO

Dos sujetos desconocidos han timado a una Josefa Subiza varias alhajas de valor y un billete de 25 pesetas.

La infeliz mujer recibió a cambio unos recortes de periódicos, creyendo que eran billetes del Banco.

#### UN AYUNTAMIENTO QUE CELEBRA SUS SESIONES EN EUSKERA

El gobernador civil se ha trasladado esta tarde a Andoain, habiendo encontrado

#### VIZCAYA

Bilbao 22 (23.15)

#### LA DECLARACION DE ALGUNOS VECINOS

El juez del distrito del Centro se ha mostrado satisfecho por la oficiala de su edicto llamado al Juzgado a los vecinos para que aporten su concurso para esclarecer los hechos registrados el domingo último.

Ha dicho el juez que han acudido muchas personas a decir, como testigos de los sucesos, lo que vieron, y que estas personas profesan distintas ideas políticas.

Espera el juez que las personas de buen

#### CRITERIO SIGAN ACUDIENDO AL JUZGADO A APORTAR LUCES PARA EL ESCLARECIMIENTO DE LO SUCECIDO.

#### AUTO DE PROCESAMIENTO

Hoy se ha dictado auto de procesamiento contra Santos Sanz, natural de Igodo (León), que se halla en la cárcel.

Aunque no se ha obtenido una referencia oficial de este procesamiento, parece probado que el citado Santos fué el causante de las primeras víctimas.

Con este individuo se hallan complicados otros dos sujetos que lograron darse a la fuga.

Sigue ignorándose la filiación política del procesado.

#### DEFENDIDOS EN LIBERTAD

Se ha decretado la libertad de Tomás Mediavilla Lucas Hojas del Horno y Salustiano Fernández camareros del Centro Tradicionalista.

Esta libertad se había decretado hace algunos días, y hasta hoy no se había cumplido el orden.

También han salido de la cárcel, Benito Gómez, Juna Rodríguez e Isaac Rella, por no estar complicados en los sucesos del domingo.

#### EL INCENDIO EN LA ERMITA DE LAS CALIZAS

En el Gobierno civil se ha recibido un oficio del alcalde de Abanto y Ciérvana, relatando la forma en que se registró el incendio en la ermita de Las Calizas.

#### SE DICE EN EL CITADO OFICIO, QUE EL INCENDIO SE DECLARÓ EN LA NOCHE DEL 18 AL 19 DEL ACTUAL, Y QUE, POR LO APARTADO DEL LUGAR DONDE ESTÁ ENCLAVADA LA ERMITA, NO PUDO ACUDIR NINGUNA AUTORIDAD.

Se añaden que se desconocen las causas del siniestro.

#### DOS DETENIDOS

En Portugalve han sido detenidos Pedro Bilbao y Daniel de Diego.

A estos detenidos se les ocuparon unas pistolas.

#### RUMOR QUE CARECE DE FUNDAMENTO

En el Gobierno civil se ha entregado a la Prensa una nota, en la que se dice que, ante el rumor que circula de que elementos, sin duda enemigos del régimen, han hecho correr la especie de que por determinado sector obrero se intenta declarar la huelga revolucionaria para el próximo lunes, y para tranquilidad del vecindario, se declara de una manera terminante que ese rumor carece de fundamento.

#### ESCOLARES EN HUELGA POR NO FIGURAR LOS CRUCIFIJOS EN LAS CLASES

Dicen de Begoña, que los escolares de ambos sexos se han declarado en huelga. Parece ser que ello es debido a su deseo de protestar de haberse retirado los Crucifijos que presidían las clases.

#### CONFLICTO RESUELTO

Los obreros de los Talleres de Depsto han entrado hoy al trabajo, dándose, con ello, por terminado el conflicto existente.

#### "EUKADI" RECOGIDO

Por orden del fiscal ha sido denunciado y recogido el diario "Euzkadi".

#### ALAVA

Vitoria 22 (23.00)

#### SE AMPLIA EL NUMERO DE GESTORES

Se ha ampliado a 16 el número de los vocales que constituyen la Comisión gestora de la Diputación.

Los nuevos vocales son:

Don Pedro Sullera, don Luis Dorao, don Primitivo Herrero, don Manuel Aramburu, don Francisco Ascaga y don Juan R. de Asua.

#### POR LA READMISION DE UNOS OBREROS

El gobernador civil, el alcalde y varios concejales se han entrevistado con el contratista señor Eguino, al objeto de evitar el despido de algunos obreros de sus talleres.

#### ADUISION DE UN TERRENO

El alcalde y el presidente de la Comisión de Instrucción Pública se han entrevistado con la propietaria de los terrenos donde va a ser levantado el grupo escolar.

#### LA HUELGA DE LOS OBREROS MUNICIPALES

Hablando de la huelga de los obreros municipales, ha dicho el alcalde que las peticiones de aquellos habían sido sometidas a la Comisión respectiva, la que resolverá el asunto en término de 48 horas.

El alcalde ha aconsejado a los patronos que se reintegren, entre tanto, al trabajo.

#### El Universo está dando un estironcito

Ya era hora, la verdad, de que el Mundo — el Mundo en su sentido cósmico — creciese unas pulgadas. Porque lo cierto es que, materialmente no cabemos en él todos. Hay demasiados astros, demasiados planetas, y éstos — el maestro al menos — tienen demasiada gente, y no hay muy bien avenida que digamos, para seguir viviendo dentro de los estrechos límites del Universo conocido.

Menos mal que ahora nos llega de Washington la consoladora noticia, difundida por el Instituto Carnegie, de que los astrónomos de Mount-Wilson acaban de descubrir dos nuevas nebulosas en la constelación de los Gemelos. ¡Ahí es nada! Dos nuevas nebulosas que, enteradas, sin duda, de lo que ocurre en la minúscula Tierra, se alejan de nosotros a una velocidad de 24.000 kilómetros por segundo.

Una buena nueva no tendría mayor interés si no fuera por Einstein, el sabio profesor alemán, y su complicada teoría. Pero, atendidos a ésta, si la tiene, pues esa vertiginosa huida de las flamantes nebulosas viene a demostrar su postulado de que el Universo crece rápidamente. Y, dicho está que si crece el Universo aumentan para los terrícolas las posibilidades de emigrar a otros planetas, pues todo es relativo, mientras mayor sea el volumen del Mundo; más cortas resultarán las distancias que separan un mundillo habitable de otro que hoy nos parece situado en el extrarradio del infinito.

mañana, por eso de la relatividad, nos parecerá que está a un paso.

R. E. G.

## La baja de precios, el coste de la vida y las estadísticas

Una de las cosas de la aguda crisis económica que en el mundo se padece, según ciertos economistas, es la baja de precios. Ciertamente, pero también la baja de precios, en vez de causa, puede ser un efecto de la crisis.

La baja de precios no puede ser en absoluto causa primaria de la crisis. Económicamente los precios se regulan por la situación del mercado. La oferta y la demanda, una buena o mala, la cosecha influye directamente en los precios.

También influyen en ello, causas de orden técnico, como la racionalización y administración de las industrias. Contribuye a la baja o alza de los precios, factores morales como la confianza y en grado sumo la política.

Lo cierto es que la crisis aumenta, el paro forzoso toma proporciones alarmadoras y los precios bajan. Los números índices del coste de las primeras materias, alimentos, servicios como calefacción y luz, vestido, alquileres, y por lo tanto el coste de la vida va reduciéndose. Pero también van reduciéndose y en mayor proporción los salarios y sueldos de obreros y empleados.

Esa reducción de sueldos y salarios, hace cada día la vida más difícil. Las economías de la familia, hay que llevarlas a un plan fantástico. No se gastan más que lo absolutamente preciso. Sueldos y salarios han sufrido, por lo general, una reducción mayor que la habida en el coste de la vida, según las estadísticas.

Y repetimos lo que hemos dicho muchas veces. No pueden aceptarse las estadísticas como artículo de fe. Son deficientes; no pueden ser perfectas. Tanto pueden pecar por más que por menos. En su confección entran elementos complejimos e intereses en oposición. Su realidad estadística es relativa.

Y si lo dicho podemos aplicar a las estadísticas en general, cuando se trata de costo de la vida, del de productos y de servicios, la dificultad aumenta. Y mucho más, cuando se da a las estadísticas carácter internacional.

Hemos, pues, de aceptarnos como una realidad relativa. Pues no puede negarse que representan un hecho, una realidad. Han de aceptarse pensando siempre en su relatividad.

El coste de la vida, según estadísticas de la "Oficina Internacional del Trabajo"—vamos a trasladar solamente media docena referentes a las principales naciones—, tomando como cierto el coste de la vida en 1914, en Alemania ha pasado de 147 a 135, desde septiembre de 1930 a agosto de 1931. En esa época esos doce meses es de 81 por ciento. En Bélgica, en ese mismo período de tiempo, ha sido de 125 por ciento; en los Estados Unidos, 68; en Francia, de 13; en Gran Bretaña, de 7, y en Japón, ha sido de 112 por ciento.

En esas estadísticas de la "Oficina Internacional del Trabajo" no figura España, con todo y el gran papel que con la República representa nuestra patria en la Sociedad de Naciones; de la cual es uno de los organismos más importantes la "Oficina Internacional del Trabajo". Como tampoco figura en las del paro forzoso.

El aumento de la vida, como vemos

en las estadísticas que comentamos, dista mucho de ser uniforme. Oscila entre algo menos del uno y medio por ciento en Francia hasta algo más del doce y medio en Bélgica. ¿Consecuencias del paro forzoso? Francia, según estadísticas de la misma procedencia que las del coste de la vida, con su población de más de 32 millones de habitantes, tiene 91.400 obreros en paro forzoso, mientras Bélgica, con la suya, que apenas llega a la cuarta parte de la francesa, tiene 176.000.

La alimentación es uno de los factores de mayor influencia en la baja del coste de la vida. Desde el 60 por ciento que corresponde a Francia hasta el 48 por ciento que pertenece a Bélgica, hay también un mosaico. En los Estados Unidos, la baja es de 178 por ciento; en Japón, de 123; en Alemania, de 119, y en Italia e Inglaterra, de 10. En esas estadísticas figura España con datos incompletos. La disminución del coste de la vida en nuestra patria es de 24 por ciento. ¡No será porque no haya obreros sin trabajo!

Los servicios de luz y calefacción están también en baja. En Alemania, el descenso es de 39 por ciento; en Bélgica, de 76; en los Estados Unidos, 57; en Francia, 58; en el Japón, 12, y en Italia, 8. En la Gran Bretaña, el precio de estos servicios no ha sufrido variación. De España no hay datos. Y eso que los hay de China y Turquía.

En cuanto al vestir, el tanto por ciento máximo corresponde a Alemania, con un 135 por ciento, y el mínimo a los Estados Unidos, con 45 por ciento. El promedio de la baja entre las siete naciones cuyas estadísticas comentamos, es de 86 por ciento.

Por lo que respecta a alquileres, el movimiento de precios, salvo en Italia que alcanza un alza del 125 por ciento, el resto carece de importancia. Francia no tiene oscilación. Alemania e Inglaterra acusan un alza insignificante, que no llega al 1 por ciento. Los Estados Unidos denuncian una baja de 35 por ciento. El conjunto, apenas influye en el mayor o menor coste de la vida.

Comparando estas cifras, tenemos: Primero. El promedio del coste de la vida ha aumentado en 79 por ciento. Segundo. El promedio de las compensaciones, o sea menor precio de los alimentos, luz, calefacción y vestir, es 85 por ciento. Ciertamente que englobar las tres partidas dichas, tiene mucho de arbitrario, pues cada una de por sí, entra en diversa proporción en los gastos individuales, pero ello no destruye, antes afianza la conclusión que vamos a sentar.

Dando por buenas las cifras apuntadas, se deduce que el trabajador que que percibe su sueldo o salario como dos años antes, sale beneficiado, muy poco, de la crisis. Pero aquellos millones de trabajadores que han visto reducidos su salario o sueldo, para ellos casi todo ha sido pérdida. La compensación no llega a uno por ciento. Esto es nada o casi nada. No obstante, hemos advertido ya que las estadísticas no pueden tomarse al pie de la letra. Tanto puede pecar por más, que por menos.

MIRON

### a conferencia don J. M. Iri

bien

(Conclusión)

#### HAZARA QUE CUENTA COMO UNA MUJER CONDENADA A SER APEDREADA (LAPIDADA) Y SER DEFENDIDA POR EL EJEMPLO DE UNOS MOZOS

Un hombre casado se marchó a comerciar fuera de su tierra y dejó a su mujer al cuidado de un hermano suyo hasta que él volviese. El hermano del mercader pasado cierto tiempo requirió de amores a su cuñada y ésta se opuso a sus malos deseos. Entonces el cuñado resentido por la repulsa dió a dos hombres a cada cien sueldos para que declarasen que habían visto a su cuñada yacer con un hombre en adulterio. Y el Juez mandó comparecer al adúltero y a la cuñada y condenó a ésta a ser lapidada. Cuando la llevaron a lapidar hizo Dios la verdadera justicia sobre ella de forma que las piedras no la causarían ningún daño, pero ella de vergüenza salió de aquella tierra, y el marido en esto volvió de su viaje...

Y sucedió que el Juez vió a la tarde en las afueras de la villa a muchos niños que merendaban. Y al pasar el Juez junto a ellos se paró a escuchar lo que hablaban. Y hablaban los niños de que habían ido dos testigos ante el Juez a denunciarle que una mujer casada había cometido adulterio con un hombre. Entonces los niños se pusieron a imitar el juicio y eligieron a uno de ellos para que hiciera de Juez y a otros dos para que hicieran de testigos. Y cuando los dos testigos fueron ante el que hacía de Juzgado, éste les ordenó que se apartasen el uno del otro como así lo hicieron. Y el Juez llamó a uno de ellos y le preguntó que de qué edad era el hombre con quien la mujer había cometido adulterio. El testigo le respondió que era viejo. Mandó comparecer al otro y le preguntó asimismo por la edad del adúltero. Y el testigo segundo afirmó que era joven...

Todo esto—dice el Fuero—vió el Juez viejo y se alejó de allí. Y mandó convocar a su consejo de hombres buenos. Hizo entonces llamar al cuñado de la mujer lapidada y a los dos testigos que contra ella declararon. Y llamó a estos por separado como había visto hacer a los niños y les hizo a ambos la misma pregunta que el Juez de los muchachos. Y habiendo respondido el uno que era viejo y el otro que era joven, probóse que eran testigos falsos. Y juzgó el Juez que el cuñado fuese lapidado, sufriendo así la pena de su falsía. Y la mujer lapidada cuando supo que su marido había regresado volvióse a su casa. Y de allí en adelante vivieron en paz marido y mujer.

## Aires de Codés

EN BREVE TENDRÁ LUGAR EN EL CELEBRE SANTUARIO UN GRANDIOSO MITIN DE AFIRMACION CATOLICA. INTERVENDRAN LOS MAS PRESTIGIOSOS ORADORES.—¿SERA VERDAD TANTA BELLEZA?

Por conducto autorizado ha llegado a nuestros oídos una noticia verdaderamente sensacional. Se trata de celebrarse en el célebre Santuario un mitin monstruoso de afirmación Católica. En él tomarán parte los paladines más esforzados y gloriosos de la causa católica. Los señores Beunza, Cal Robles, Molina Nieto Aranzadi etc. etc., y tal vez una señorita que está haciendo ruido en la actualidad, fortalecidos e iluminados por la sonrisa sin par de nuestra adorada Virgenclita, elevarán a la inmensa multitud que acudirá a la montaña sagrada a decir y a repetir a su Madre y Reina que, a pesar de todos los pesares, ellos quieren seguir siendo siempre sus hijos y vasallos predilectos y que se hallan dispuestos a demostrarlo por todas las vías justas y legales sin claudicaciones ni cobardías vergonzosas. Como el asunto lo merece, procuraremos seguir enterándonos, y pondremos a los lectores al corriente de lo que haya. ¡Ojalá que el proyecto se convierta en hermosa realidad! ¡Ojalá que la Virgen vea reunidos alrededor de su trono muchos miles de católicos que le van a pedir luz y consuelo, valor y prudencia en las tristes y aciagas circunstancias en que nos hallamos! Entonces sí que podría mos decir y hasta cantar llenos de optimismo y alegría.

Del Santuario de Codés Salíó la chipsa sagrada. Que incendió montes y valles. Y salvó a Euzkadi y a España.

P. Z.

## AGRICOLAS

### EL PULGON DEL MANZANO

El manzano pertenece al género de rosáceas. Es árbol de mediana elevación, de hojas de pesón, ovaladas, algo agudas y ligeramente dentadas. Flores bastante grandes, de color entre blanco y rosáceo, y fruto de forma esférica y carnoso; son originarios del Hemisferio boreal, abundando en el Antiguo Continente.

Produce gran número de variedades, que suelen dividirse en manzanas dulces, muy apreciadas al paladar, cuya forma, color, sabor y grado son muy variables, y en manzanas agrias o de sidra, de las cuales, por medio de su fermentación, se obtiene la bebida de este nombre y también aguardiente y excelente vinagre.

La manzana es, entre todas las frutas de invierno, la que dura más tiempo; la dulce, es laxante, y la agria, estriñente; cruda, produce flato en los estómagos débiles, y cocida, forma un alimento sano, ligero y peccional; en decocción y en jarabe, sirve para calmar la tos. Formans, de ella compotas, gelatinas y almibares.

La madera del manzano es ligera, suave y flexible, menos dura que el peral, terosa y colorada, bastante apreciada en ebanistería y carpintería para la construcción de muebles y otros artefactos, si bien en la actualidad ha caído bastante en desuso.

Perpetuense estos árboles por simiente, renuevo e injerto.

Este árbol revive, pues, gran importancia en nuestra fruticultura ocupando en ella un lugar preeminente, y su fruto goza de merecida y gran reputación en todos los mercados, tanto españoles como extranjeros.

A pesar de esto, no se muestra, por parte de nuestros agricultores, gran interés en su conservación, y esto que es un árbol de los más propensos a enfermedades graves, que llegan a la mayoría de las veces, a destruir no sólo una cosecha, sino que añaban con la vida del árbol.

A combatir estas enfermedades se ha de dicado, de unos años a esta parte, gran atención. Antes del año 1925 se encontró ya la forma de poder combatir uno de los males que más atacan al manzano, y como que el éxito en los ensayos, que se realizaron fué rotundo, se empezó a poner remedio al mal, pero no con la actividad y el interés que el caso requería. Poco después, oro que fué en el mismo año 1925, la Estación de Fitopatología de Barcelona introdujo en España el insecto "Aphelinus mali", que se acimata perfectamente en nuestro suelo, tanto en las zonas más frías como en las más cálidas. Este insecto no causa ningún mal en el árbol y tiene la gran ventaja de destruir por completo al "pulgon lanoso", que es, precisamente, el que con mayor saña destruye la fruta y hasta los árboles.

Pues bien, en la primavera es cuando debe empezarse la campaña de saneamiento. Debe imprimirse los árboles con el insecto "Aphelinus mali" para que destruya el "pulgon lanoso" tan pronto como éste se presente.

R. E. G.

# ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

**Hasta 16 palabras una peseta.** Por cada palabra más, 0.10 pesetas. Por informar en la Administración se cobra 0.50 pesetas. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, a razón de 0.10 pesetas por anuncio.

Los anuncios favorecen la riqueza de un país, facilitando la compraventa de los artículos comerciales. Los países más prósperos son los que más gastan en publicidad. En este caso se encuentran los Estados Unidos e Inglaterra.

## ALQUILER

HABITACION piso primero, de mucha luz y terraza. Jarauta 88, se alquila. Informes: Mayor 118, segundo.

SE PRECISA primero o segundo piso, sitio céntrico de 400 a 150 pesetas. Informes: B. de la República, 27, tercero.

## SIRVIDAS

CHICA de 10 a 12 años huérfana padre y madre tomaría matrimonio sin hijos, siendo fuera de la capital. Informes Admón.

SE NECESITA doncella prefiriéndose que hable vasco. Ansoategui, 16 bis, segundo.

## EMPLEOS

SE NECESITA oficial de barbería. Ind. El presentarse sin buenas referencias para informarse en esta Admón.

SE NECESITA un oficial en la Peluquería de Villafranca. Plaza del Castillo, 29.

SE DESEA persona bien relacionada en esta Provincia en Tintorerías y Droguerías para la venta exclusiva de la madera tintorea "PALO CAMPECHE LAGUNA". Dirigirse, A. Matamala, Barcelona, José A. Clave, 3.

## COMPRAS

COMPRAMOS troncos de nogal negro. Dirigirse a la Aeronáutica S. A. Fábrica de chapas y tableros. Apartado 314, Bilbao.

GHAELETS en el nuevo ensanche, compramos. Ofertas a "Gabierna". Navas de Tolosa, 5, tercero. Teléfono 1249.

## PERDIDAS

PERDIDA de un gabán gris de niño de seis años, en un banco del Paseo Valencia. Se gratificará entregándolo en el mismo paseo, número 15, segundo.

## VENTAS

LEGÍTIMOS vinos de La Oliva, blanco a 7.50, tinto común 6.50 decalitro. Dormitatoria 3, primero, izquierda, teléfono 1784.

SE COMPRARIA una estufa salamandra usada, en buen estado, de tipo pequeño. Razón: Centro Vasco.

BARATÍSIMOS vendemos armarios, cocina, vajillero, ropero. Javier, 2, interior, de 6 a 8.

VIDES americanas: Se venden injertos y barbados de Lot y Riparia, olivos y árboles frutales. Consultar precios con Nemesio Lizárraga, Berbinzana.

ECONÓMICO. Universa vendemos 40 cuchillas, armazón madera, accesorios motor eléctrico dos caballos, contador, herramienta. Aguerri Cía. Javier 2, interior.

CARROS usados de una o dos caballerías, de buyes, volquetes y galeras, desde mil a cinco mil kilos. Carretería de Sarasa y Díez, Barrio San Juan, (carretera Estella).

VENTA o cambio por coche cerrado 10 H. P. automóvil Renault seis caballos torpedo dos plazas estado semi-nuevo y seis ruedas etc. "Garage Internacional", Tafalla.

SE VENDEN 40 borregos. Dirigirse a Faucundo Osés, Barbarin (Navarra).

OCASION: Por un caso de urgencia vendería de verdadera ocasión, casa de campo, nueva, a ochocientos metros de la Plaza de Pablo Iglesias; de dos pisos. Baño y demás comodidades, con seis robadas de inmejorable terreno, a dos hermosas carreteras. Darán razón en la Administración de este periódico.

ARTÍCULOS para regalo. Gran surtido de todos los modelos más modernos, prácticos y de capricho.

"Cupé deportivo FORD de ocasión. Seminuevo. Gomas especiales. Dirigirse Doria y Cía. Pamplona.

VENDO coche "Citroen" 5 H. P. conducción interior, perfecto estado. Pedro Anzuza, taller, Tafalla.

VENDO puentes, docenas y solivas de chopo en su pie. José María Ardaiz, Obanos.

HOTELES, Fondas, Cafés, Bares, etc., que necesitan repararse en vajillas lo harán con gran provecho en "La Alemana", Calle Mayor 37.

BICICLETAS, vendo ocho de ocasión, desde 40 pesetas. Jarauta 96.

LIBERIA, máquina de escribir, fabricación nacional. Taller de reparaciones, cintas y accesorios en general. A. Torio, Plaza de la Constitución 13-14 primero, Pamplona.

LA LEGITIMA "Limpiedra" que deja los cuchillos oxidados como nuevos, es exclusiva de "La Alemana". Calle Mayor, 37.

ALUBIA blanca, redonda, superior, venderá unos mil kilos. Paneracio Yelano en Villafranca.

CUOTAS: Se vende capote, manta, tabardo y todo el corraje de infantería, se dará barato, poco uso. Mayor 412, primero.

VENDO 11.000 barbados injertables Ruprestri-Lot. Victorio Leoz, Olite.

VENDO 41 maderas superiores de chopo, en su pie, lo mismo cederé sueltas. Félix Santesteban, Obanos.

COLONIA Alemana, clase extra, en "La Alemana", Mayor 37.

MOTOR "Clayton" de aceite pesado, 20 H. P. como nuevo vendería toda garantía. Fermín Astibia, Maquinaria Agrícola, Pamplona.

GALERA seminueva, para 3.500 kilos, dos caballerías y caballo delantero, se vende. Informes: Corresponsal de LA VOZ, Arróniz.

VENDO carro mano bajo, muy útil para almacenes y comercios. Santo Andía 41, primero. Pedro Iraizoz.

## VARIOS Automovilistas

Unificación de cámaras, reparación de cubiertas y recauchutados. Talleres Unión Navarros Caballero 19

PREPARACION mercancía a muy corto número de alumnos. Cálculos, Contabilidad, Documentación Archivo, etc. Ciudadela, 13, segundo.

VENDO carro buyes libiano, buen uso por 200 pesetas. Gregorio Cruzaga, Villatuerta.

"GABIERNA": Tomaría dinero en Hipoteca con inmejorables garantías. Navas de Tolosa, 5, tercero. Teléfono 1249.

LABRADORES sobre casa y tierras, colocaríamos dinero en hipoteca. Agencia "La Navarra", Chapitea, 7, tercero.

# Herniados Quebrados

**AHORRA QUE PODEIS DESEIS CURAROS.** El reputado y conocido ortopedico de Barcelona, con nombre oficialmente registrado **SR. TORRENT**, ha creado, tras largos estudios un nuevo aparato que ha de revolucionar el arte de curar hernias por procedimiento mecánico, siendo indiscutiblemente lo mejor que en el mundo existiera. Se conoce porque cura y vuela siempre con rapidez pasmosa toda clase de hernias por graves y voluminosas que sean en ambos sexos y todas edades, transformando a los herniados en seres perfectos y robustos como antes de estar quebrados. Este maravilloso aparato que no lleva trabas ni tirantes onerosos de ninguna clase que ni pesa ni molesta, adaptándose al cuerpo como un guante, es el remedio único verdad de todos los herniados. En bien de vuestra salud no debéis nunca hacer caso de muchos anuncios, que todo es palabrería y mera propaganda; y si queréis acabar para siempre con vuestras dolencias, legad poco o mucho mal, vayáis bien o mal curados, lo os debéis visitar sin pérdida de tiempo y con la más absoluta confianza al reputado especialista **SR. TORRENT** que gratuitamente atenderá GRATIS a cuantos se le presenten en **PAMPLONA** y en el **HOTEL PIRINEOS** únicamente el **VIERNES** próximo día 25 del corriente, de 9 a 1 solamente.—En Logroño el día 23 en el Hotel París.—En San Sebastián el día 24 en el Hotel Europa.—En Tafalla el día 26 en el Hotel Comercio.—En Tudela el día 27 en el Hotel La Unión y en Zaragoza el día 28 en el Hotel Oriente (Coso, 13).—NOTAS: ESPECIALIDAD en falas medicas y demás aparatos para curar y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Talleres y despacho en Barcelona: **UNION, 13 "CASA TORRENT"**.

# "GABIERNA"

Agencia de compra-venta de casas, chalets, caseríos, terrenos y fincas. Colocación de capitales con operaciones ampliamente estudiadas. Préstamos hipotecarios, trasposes, administraciones, etc. etc. Consultas gratis. Navas de Tolosa 5, tercero, derecha. Teléfono 1249. Pamplona.

**CARBONES**  
Hojas, antracitas, coque  
REVISTIDO SAGANDOV  
Sresata, 24.—Fon. 2278  
Pamplona

**CAJAS INVISIBLES.**  
Empotrada la Caja en la pared, esta queda lisa y sin salientes. La caja se puede taponar con el papel o la pintura del decorado y colocar encima un cuadro. Así quedará del todo oculta. Tengo estas cajas en muchos tamaños. Pedid catálogo a **MATTHS. GRUBER** Apartado 185, BILBAO

**MARINO HUDER**  
Partos y enfermedades de la mujer  
José Alonso 2.-2.ª dcha. PAMPLONA

**Cuotas**  
uniformes a medida  
San Miguel, 3 PAMPLONA

**Aviso al público**  
En casa de Viuda de Argal, Mercaderes 22 y Plaza del Mercado núm. 5 y 6, se vende:

Jamón añejo, kilo...	12.00
Tocino fresco, kilo...	2.40
Costillas, kilo...	2.60
Cabezas, kilo...	0.90
Longaniza, kilo...	4.00
Mantequilla en rama, kilo...	2.10

y demás productos del cerdo, a precios sin competencia. Compra pernils y magros frescos.

# NESFARINA

Este excelente alimento que tan prodigiosos efectos produce en los niños y que tan recomendado ha sido por las eminencias médicas, sólo se vende en botes cerrados.

NUM. 1.—MISMO BOTE.  
NUM. 2.—BOTE CORRIENTE.  
NUM. 3.—BOTE TRIPLE (el más económico por su gran calidad).

Todos los carneses y puerterías de la NESFARINA, llevan nuestros marcos de fábrica.



**PRECAUCION!** No es NESFARINA cualquier producto que os ofrecen sin esas garantías. Desconfiad, sobre todo, de mezclas caseras más o menos ingenuas, pero que ninguna relación tienen con la NESFARINA, aunque algunos despreciosos las vendan con este nombre. La NESFARINA sólo se prepara en el LABORATORIO ARMISEN, superior de la Compañía Industrial NESFARINA.

**Propaganda Comercial**  
Anuncios en  
**AUTOBUSES, VALLAS, PRENSA, REVISTAS, PAVIMENTO, ETC.**  
Rótulos luminosos cubistas.  
DELEGACION EXCLUSIVA DE  
**La Voz de Navarra**  
Oficinas: S. Nicolás, 1-1



**CLINICA** del DR. MANUEL SALAVERRI  
Plazuela de San José, 2 — Bilbao

Exclusivamente para Cirugía y Mecánica Ortopédica, FRACTURAS Y ENFERMEDADES DE LOS HUEOS, Deformaciones de los miembros y segald.

Nuestro tratamiento ortopedico de los **TUMORES BLANCOS** activa su curación sin retraer al enfermo de su vida ordinaria.

Aplicación de **PIERNAS Y BRAZOS** artificiales, aparatos ortopedicos y braqueros especiales para cada variedad de **HERNIA** por el ortopedico de la **Clinica D. FERNAN SALAVERRI** quien recibirá a sus clientes en Pamplona el día 23 de todos los meses en el Hotel La Perla, de once a una y de tres a cinco.

**Autobuses Pamplona-Zaragoza**

A partir del próximo viernes día 22 se establece un servicio de autobuses rápidos entre dichas capitales, con arreglo al itinerario y horas de salida siguiente:

**IDA**  
Pamplona, a las 6.30 de la mañana. — Tafalla, 7.10. — Olite 7.25. — Caparros 7.40. — Vallierra 8.05. — Arguedas 8.15. — Tudela 8.45. — Mallén 9.10. — Llegada a Zaragoza a las 10.45.

**REGRESO**  
Zaragoza, a las 3.15. — Mallén 4.20. — Tudela 5.00. — Arguedas 5.20. Vallierra 5.30. — Caparros 6.00. — Olite 6.15. — Tafalla 6.30. Llegada a Pamplona a las 7.30.  
Precio de Pamplona a Zaragoza pesetas 17.00.  
Administración en Pamplona: San Ignacio 10.— Teléfono 2289 y 2290. En Zaragoza: Paseo de Pamplona 25.  
NOTA.—Se ruega a los viajeros de los pueblos del trayecto donde no hay parada fija, se sirvan hacer señal al conductor.



# ¡Que la lleven a la feria!

Así decía la gente al verme la cara con una barba rizada, espesa, horrible, que en vano intentaba ocultar. ¡Había gastado una enormidad de dinero en remedios para quitarme la barba, pero cada vez salía más fuerte. Pero un día, al terminar ya nadie se burla de mí. Estoy como nueva con el **DEPILATORIO RAPIDOR**, producto nuevo que me ha quitado por completo y sin la menor molestia aquella barba indomable. Con la mayor facilidad me lo aplico a la piel, y en un minuto queda blanca y suave como la de un niño.

Ya es hora que se haya inventado algo bueno contra el vello. Además, es baratasísimo, pues un frasco de **DEPILATORIO RAPIDOR** cuesta sólo 5 pesetas en las Perfumerías y hay para casi un año de uso.

Si alguna lectora precisa detalles, folletos, etc., escriba a **INTEA**, Apartado 82, Santander, y los recibirá gratis.

**The y Elixir Pujol**

Es el purgante ideal, el más tiyo contra las enfermedades incómodas, eficaz y seguro. Prevenciones, como son: gástrica, tífus, gripe, etc. Tómese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre **PUJOL**, para no ser engañado.

De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.  
Depósito general: **PRODUCTOS PUJOL**, S. A., San Pedro Mártir número 6, Barcelona. Teléfono 75.370

**Carbones Gastaminza**  
Esta casa suministra siempre las mejores carbones que existen por el mercado.  
Almacenes y despachos: **Krugler** de Carlos III, 18 bis. Teléfono 2291

**Compañía Trasatlántica**  
VAPORES CORREOS ESPAÑOLES - PROXIMAS SALIDAS

Línea de Cuba-México	Línea de Brasil-Plata
22 Enero, vapor «Hesperia»	5 Enero, vapor «Argentina»
22 Febrero, vapor «Cristóbal Colón»	5 Febrero, vapor «Uruguay»
Línea de Cuba-New-York	Línea de Rio Rico-Venezuela-Colombia
7 Enero, vapor «M. de Corillas»	23 Enero, vapor «M. Gallmea»
7 Febrero, vapor «Manuel Anís»	25 Febrero, vapor «Juan S. Uca»

Representación para Navarra: **Luis Revestido Sabaridoy**, Sresata, 24 y 22/4, PAMPLONA

**Leña de Haya y roble**

En el aserradero de Zubiri, situado al pie de la carretera, puede adquirirse leña de haya y roble en trozos manuable que no exceden de un metro de largo, para panadería e industrias, y también cortada expresamente para cocinas económicas y calefacción, puesta sobre camión en Zubiri, a domicilio o sobre vagón Pamplona. Existe balsa para camiones, donde pesar cómodamente la leña con exactitud.

También vendemos leña en iguales condiciones, sobre vagón Olazagutía.

Dirigirse a **HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI, OLAZAGUTIA**, o a su Administrador, en **ZUBIRI**

**Enfermedades de Automóviles**  
Se curan por personal técnico. Especialista en la marca "Peugeot"

**Garage MOERO**  
Amplios locales Puertas entrada y salida  
Servicio de engrase

**AMAYA, 9 TELEFONO 1718**

**AUTOMOVILISTAS**

Si deseáis obtener un buen RECTIFICADO DE CILINDROS MOTOR en todas marcas de Automóviles, con terminación perfecta, precisión absoluta, pulido espejo y precios de competencia, dirigirse a la casa Especializada y dotada con los últimos adelantos.—Garage **EZCORNIA**, PAMPLONA

Descuentos especiales a Garages y Talleres Mecánicos

**Estómago-Intestinos**  
Polvos del Fraile "SIR"  
Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA  
Sit. Domingo, 17 y S. Saturnino, 18 (entrevele) De venta: Farmacia de Iribarren

LA PROPAGANDA MAS EFICAZ  
ES LA DE ERENSA, PORQUE LLEGA  
A SITIOS INACcesIBLES PARA OTRA  
CLASE DE PROPAGANDA.

# La Voz de Navarra

**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN**  
En Navarra: Tres meses, 6 pesetas;  
seis meses, 12; un año, 24.  
Fuera de Navarra: Tres meses pe-  
setas, 7,50; seis meses, 15; un año 30.  
En el extranjero: Seis meses, 25  
pesetas; un año, 50. América, 50 pe-  
setas al año.

## COTIZACIÓN DE VALORES

### BILBAO

Telefonemas del Crédito Navarro

	Día 21	Día 22
Banco de Bilbao	1050	1060
Banco de Vizcaya serie A	1025	1025
Banco de Vizcaya serie B	260,00	
Banco Urquijo	240	
Banco Central	60	
NAVIERAS-Sota	785	780
Id. Marfilma Nervión	160,00	
Id. Marfilma Unión	320	
Id. Vascongada	480	
Id. Bachi	80,00	
Id. Guipuzcoana	70	
Vasco C. de Navegación	75	
Mundaca	430	
Nav. Vasco Asturiana	30	
M. Vizcaya	65	
Marfilma Bilbao	18,50	
Elcano	75	
Euzkera	2	
Argentera de Córdoba	150	
Hullera Sabero y Anexas	66	
Minas de Cala	5	
Minera Villadord	650,00	
Hidroeléctrica Ibérica	165,00	
Id. Española	23,00	
Años Hornos Vizcaya	89,00	
Bascón	23,00	
Resinera Española	142,00	143,50
Papelera Española	65,00	
Duro Felguera	547,50	542,50
Unión E. de Explosivos	790	
L. Eléctrica Vizcaína	140	
Eléct. Reunión Zaragoza	273,50	269,00
F. C. Norte de España	188,00	175
Id. M. Z. A.	507,00	
Id. La Robla	835	
Id. Vascongado	835	
Siderológica Meztierreno	45	

### MADRID

Telefonemas de la Vasconia

	DIA 21	DIA 22
VALORES DEL ESTADO		
4% Interior	64,85	64,50
4% Exterior		
4% Amortizable	87,75	88,00
5% Idm. 1920	81,50	82,00
5% Idm. 1917		
5% Idm. 1916	90,00	90,00
5% Idm. 1917 sin	77,50	77,50
5% Idm. 1927 con		
4 1/2% Idm. 1913	64,75	65,00
5% Idm. 1921		
4% Idm. 1928		
C. B. Hipotecario	4%	96,00
Idm.	6%	109
Deuda Ferroviaria		
Idm.	4 1/2%	
Tesoro Austriaco	6	
Empio Argentino	6	
Marrucos	6	
Cédulas Argentinas	6	
ACCIONES		
Banco de España	455	465
Banco Hipotecario		
B. Hispano Americano		
B. Español de Crédito		
Banco Central		
B. E. Río de la Plata		
C. Arrendataria Tabacos	543	543
S. Española Explosivos	451	
Chades		
Preferentes Azucareras	51,00	50,75
Ordinarias Idm.	271	273
F. C. Norte de España	160	
F. C. M. Z. A.		
Duro Felguera		
Compañía de tranvías		
Telefónica preferentes		

Calcúlese usted a medida y haga sus arreglos en Calderería 42

## "La Voz" en Erdozain

UNA CARTA  
Hemos recibido la siguiente carta:  
"Sr. Director de LA VOZ DE NAVARRA.  
Muy señor mío: Le agradeceríamos pu-  
blicar en su periódico estas líneas des-  
mintiendo a "Trabajadores", para aclarar  
lo que aquí ha sucedido.  
Dándole gracias anticipadas de usted  
afectuosos.  
"Sr. Director de "Trabajadores".  
Muy señor mío: En su periódico del 15  
apareció un suelto escrito equivocadamen-  
te.  
Nosotros, como "católicos" y siguiendo  
las indicaciones de la Santa Iglesia, no  
hemos necesitado que el señor Párroco nos  
asustara ni menos nos obligara a dar la  
cuota para su sostenimiento; hemos dado  
con gusto lo que hemos podido y estamos  
dispuestos, si llega el caso, a sacrificarnos  
más todavía.  
De otras cosas que en el suelto se dicen  
mejor será no hablar.  
Y ahora, para que así conste, firmamos  
todos los vedinos el 16-1-32.—Fernando  
Rey; Martín Lusarreta; Ignacio Ceston;  
Miguel Zazpe; Estefanía Villanueva; Aque-  
da Itoiz; José Istúriz; Saturnino Leoz;  
Zacarias Villanueva; Claudio Rey."

## Novios

Si la fotografía de boda la hacéis en  
**Casa de RUPEREZ**  
vuestra felicidad será eterna  
Regalo de ampliaciones en todos los  
encargos.

Calceteros, 12 PAMPLONA

PROTEJA LA INDUSTRIA NACIONAL COMPRANDO ESTAS HOJAS.

## VALORES EXTRANJEROS

Conferencia de "La Voz"

	Día 21	Día 22
MONEDAS		
Francos	46,60	47,08
Liras	41,10	41,65
Dólares	11,86	12,02
Francos suizos	231,80	234,60
Marco (oro)	2,78	2,82
E. Belga (oro)	165,10	167,60
Francos belga	33,02	33,52
Liras	59,70	60,55
Peso argentino		
Peso chileno	85,39	85,75
Coronas checas	4,76	4,83
Florines		

## ANUNCIOS OFICIALES

**"LA ESTELLESA"**  
**Sociedad Anónima de Automóviles**  
Con sujeción a lo dispuesto en el artículo 13 de los Estatutos, se convoca a Junta General Ordinaria de Accionistas, para el día 29 del corriente, a las once de su mañana, en el domicilio social, calle de San Nicolás, 13.  
Podrán concurrir a ella y tomar parte en la misma los señores Accionistas que posean un mínimo de diez acciones y lo acrediten consignando en el domicilio social, con tres días de antelación, por lo menos, al señalado para la Junta, bien las acciones o los resguardos de su depósito en un establecimiento de crédito.  
Estella, 19 de Enero de 1932.  
El Presidente del Consejo de Administración,  
**Federico Fernández.**

**BACAICOA**  
**Subasta de árboles**  
Previa autorización de la Excm. Diputación, a las once horas del día 10 de Febrero próximo tendrá lugar en esta sala Capital, la subasta a viva voz de 362 árboles de haya tasados en 11.334 pesetas y 30 de roble tasados en 4.576,18 pesetas en un solo lote, bajo las condiciones que se hallan de manifiesto en esta Alcaldía.  
Bacaicoa, 16 de Enero de 1932.  
El Alcalde,  
**Francisco Ayestarán.**

**UNION DE LECHEROS DE NAVARRA**  
Se convoca a Junta general a todos sus socios y demás interesados en el

## Muebles Aramayo

No dejéis de visitar esta casa, donde encontraréis  
**MUEBLES a precios BARATISIMOS.**  
A pesar de las grandes alzas, esta casa sostiene  
los mismos precios.  
Camino Real, 13 TAFALLA

## SOLUCION BENEDICTO

Glicerofosfato de Cal y Cleosotal  
Catarras, bronco-pulmonares Bronquitis, Asma, Auxiliar valioso en tuberculosis.  
No irrita el intestino, como la creosota  
EN FARMACIAS.—Por mayor: SAN BERNARDO, 41 (Farmacia)

## "La Voz" en Irurzun

**Precios corrientes en esta región**  
Trigo, a 10'50 pesetas robo.  
Maíz, a 10'50 pesetas idem.  
Cebada, a 8'00 pesetas idem.  
Avena, a 7'50 pesetas idem.  
Beza, a 10'00 pesetas idem.  
Alholva, a 9'50 pesetas idem.  
Habas, a 12'25 pesetas idem.  
Patata, a 4'00 pesetas idem.  
Cerdo, a 1'75 pesetas el kilo en vivo.  
Terñera, a 1'95 pesetas idem.  
Gorriñes, de 20 a 30 pesetas.  
huevo, a 2'85 pesetas docena.  
Pollos, a 5 y 6 pesetas uno.

**Natalicio**  
En Echarrren (Araquil) ha dado a luz con toda felicidad una preciosa niña doña Manuela Aragón, esposa del vecino de la citada localidad, don Jacinto Osambela.  
Tanto la madre como la recién nacida se encuentran en perfecto estado. Nuestra enhorabuena a tan venturosos padres.  
El corresponsal  
Irurzun, 20-1-32.

pedido en todas partes  
**Jabón Bilore**  
el mejor para el lavado de la ropa.  
Depósito en Pamplona  
**SRA. VIUDA DE IZUJO**



## Las fuerzas perdidas durante su enfermedad gripal puede devolvérselas rápidamente el GRAN VINO "ANIBAL"

Así lo recomiendan eminentes doctores de todo el mundo

# LA LOTERIA NACIONAL

Lista completa del sorteo celebrado ayer, 22 de Enero de 1932, en Madrid

CON 150.000 PESETAS  
3.392.—Montilla, Madrid, Zaragoza.

CON 95.000 PESETAS  
41.146.—Barcelona, Ceuta, Vigo.

CON 75.000 PESETAS  
20.757.—Madrid, Pola de Siero, Barcelona.

CON 55.000 PESETAS  
41.582.—San Sebastián, Madrid, Huelva.

CON 40.000 PESETAS  
35.715.—Alicante, Madrid, Caba.

CON 3.000 PESETAS  
27.613.—Madrid, Fuengirola.  
37.688.—Tarrasa.  
36.810.—Barcelona.  
36.127.—Badajoz.  
13.104.—La Coruña, Madrid, Sevilla.  
18.876.—Granada, Barcelona.  
21.413.—Algeciras, Barcelona, Zaragoza.  
27.088.—Barcelona, Gerona.  
42.975.—Palma, Oviedo, Torrepacheco.  
31.550.—Bilbao, Barcelona, Gijón.  
43.403.—Granada, Valencia, Játiva.  
27.105.—Barcelona, Vitoria.  
34.437.—León, Barcelona, Murcia.  
39.324.—Madrid, Valencia, San Felú de Llobregat.  
44.332.—Bilbao.  
6.855.—La Coruña y Barcelona.  
4.543.—Algeciras, Madrid, Gijón.  
44.565.—San Sebastián, Gerona, Leri-  
da.  
5.096.—Aldajar, Madrid, Sevilla.  
44.415.—Bilbao.

CON 500 PESETAS  
CENTENA  
747 798 259 484 845 871 813 760 694  
418 293 277 420 969 546 909 187 698  
066 641 458 021 041 149 215 834 684  
218 705 067 090 880 373 336 005

MIL  
657 038 233 277 885 820 182 082 960  
549 413 144 235 731 210 923 844 962

209 444 552 539 382 626 349 769 164  
157 295 705 492

DOS MIL  
701 456 230 651 011 418 514 126 965  
605 371 472 484 467 677 924 688 565  
760 099 014 522 769 853 407 049 119  
603 699 022 578

TRES MIL  
195 634 154 821 792 782 097 364 570  
568 356 840 415 959 900 954 002 680  
285 241

CUATRO MIL  
746 566 756 249 783 769 102 519 438  
215 218 490 348 140 296 961 845 223  
214 342 020 615 434 222 001

CINCO MIL  
417 596 641 559 880 441 191 732 601  
432 714 657 892 719 665 362 929 699  
786 238 125 350 507 015 436 462 547  
432 852 862 498 850

SEIS MIL  
880 565 680 032 654 067 667 937 153  
500 689 646 730 922 123 822 661 529  
614 583 824 248 340 445 450 481 139  
842 518 765 652 014 618 284

SIETE MIL  
972 028 539 129 627 886 761 062 228  
802 966 704 786 892 879 716 813 376  
814 667 605 653 279 841 699 638 584  
384 292 187 551 744 185 979

OCHO MIL  
121 266 948 343 039 872 503 899 668  
863 490 831 928 879 721 720 087 472  
153 425 094 497 290 760

NOVE MIL  
600 521 868 844 201 728 180 314 342  
350 267 559 204 961 308 264 780 043  
885 683 193 840 745 575 859 940 357  
9988 667 186 281 069

DIEZ MIL  
840 981 859 779 268 722 430 046 166  
651 883 256 076 683 826 750 547 346  
875 866 780 413 365 285 739 081 771  
858 205 324 815 069 948 544 897

ONCE MIL  
761 669 290 560 317 662 760 955 024  
409 210 656 840 826 679 098 141 309  
297 026 976 782 351 771 865 328 181  
188 513 398 636 856 457

DOCE MIL  
081 453 567 846 644 160 792 237 564

824 017 242 736 599 534 704 522 467  
990 839 361 337 332 187 820 446 920  
041 275

TRECE MIL  
103 441 263 910 712 205 441 180 497  
322 934 914 107 949 252 419 282 887  
730 119 545 109 958 521 126 767 256  
285 463

CATORCE MIL  
788 792 506 122 525 764 231 776 518  
400 520 736 481 170 101 514 400 608  
499 157 640 260 217 621 721 313 662

QUINCE MIL  
257 750 388 024 540 725 068 839 547  
194 902 463 933 686 704 737 605 832  
318 852 694 168 530 336 477 398 753  
242 833 105 705 296 956 550 979 408  
855 060 135 386 444 416

165 222 189 731 165 090 122 661 206  
588 240 605 236 548 954 002 388 878

VEINTIUN MIL  
921 947 797 855 260 239 319 167 520  
201 593 552 048 221 059 784 080 251  
861 292 280 675 474 048 952 084 921  
055 325 446 421

VEINTIDOS MIL  
931 703 903 459 569 238 695 528 561  
669 435 086 853 832 767 514 542 657  
656 909 974 282 490 332 395 169 869  
150

VEINTITRES MIL  
839 036 089 807 862 199 745 130 683  
466 000 961 288 050 926 630 109 686  
946 400 061 304 598 519 010 262

VEINTICUATRO MIL  
728 928 275 184 568 542 893 119 391

325 077 070 039 265 765 714 204 397  
273 450 218 444 022 167 674 574 087  
909 748 445 194 424 293 600 339 809  
549 065

TREINTA MIL  
717 099 591 593 667 239 857 227 003  
357 768 910 712 615 696 705 354 781  
172 981 339 381 141 893 107 741 304  
673 773 912 395 402 288 572 848 157  
852

TREINTA Y UN MIL  
619 751 360 952 840 147 160 498 089  
454 445 378 048 562 994 777 427 930  
934 051 717 253 617 975 391 972 208  
081 252 138 445 330 204 639

TREINTA Y DOS MIL  
312 381 885 999 981 078 741 063 840  
031 403 318 043 868 474 603 303 509  
096 002 355 129 790 403 055 429 763  
151 991 819 613 565 405

TREINTA Y TRES MIL  
310 655 117 354 326 649 270 889 585  
297 123 986 630 151 178 772 557 220  
644 569 873 034 782 060 465 587 809  
355 889 082

TREINTA Y CUATRO MIL  
913 976 487 387 234 176 689 553 983  
037 274 814 519 759 293 527 948 084  
349 153 220 425 330 899 785 152 485  
551 500 069 709

TREINTA Y CINCO MIL  
811 018 557 219 586 899 438 817 038  
500 956 897 160 806 572 065 846 567  
268 331 297 269 972 317 473 230 236

TREINTA Y SEIS MIL  
318 171 866 240 440 258 601 327 962  
228 383 087 654 971 795 640 262 942  
325 917 615 889 957 621 982 783 774  
589 505 190 886 021

TREINTA Y SIETE MIL  
500 432 684 013 842 607 143 436 623  
373 065 996 678 666 290 261 136 610  
385 910 828 107 903 229 788 043 988  
131 326 311 320 429 879 561 537 528  
691 356

TREINTA Y OCHO MIL  
771 170 466 445 891 100 710 832 420  
680 318 296 204 759 569 220 402 403  
648 254 284 011 321 489 757 210 765  
054 595 612 617 616

611 521 818 714 342 330 992 215 174  
581 623 255 799 830 128 430 882 466  
925 231 006 541 467 199 394 331 137

CUARENTA MIL  
156 437 098 508 700 029 692 081 149  
487 058 576 509 732 558 256 046 042  
538 745 251 293 252 652 124 488 543  
627 453 417 990 554 378 499 633 711  
823 687 333 140 880 879 423 118 842  
740 847 793 152

CUARENTA Y UN MIL  
402 190 254 202 360 734 355 680 381  
000 846 608 380 874 885 118 090 301  
579 520 225 345 047 863 706 204 429  
892 716 560 724 226 898 044 788 336  
709 704 872 146 619 248

CUARENTA Y DOS MIL  
137 167 724 902 317 953 262 904 449  
245 094 738 085 507 128 006 529 767  
299 695 455 395 474 730 714 714 430  
526 272 372 663 545 557 771 950 534  
537 325 600 970 829 974 095 004 699  
834 276 260 125 741 295 542 430

CUARENTA Y TRES MIL  
977 267 047 339 806 408 112 779 563  
747 743 596 184 057 765 516 923 178  
949 402 445 833 311 143 712 801 243  
161 607 387 121 957 436 350 650 943  
569 983 211 941 012 166 504 768 075  
141 013 404 068 346 507 423 741 109

CUARENTA Y CUATRO MIL  
310 608 318 008 230 947 739 485 790  
063 136 443 873 611 510 548 032 721  
264 912 077 946 180 152 164 923 779  
051 763 015 813 888 561 428 399 449  
680 133 937 251 571 649 889 096 149  
683 236 374 706 113 860 857 611 769  
423 588 613

**EPILEPSIA**  
o ACCIDENTES NERVIOSOS  
Suicidio radical con las pastillas ANTIEPILEPTICAS  
DE OCHOA  
Pidan prospectos  
Carretera de Chamartín, 17  
Apartado 694 - MADRID